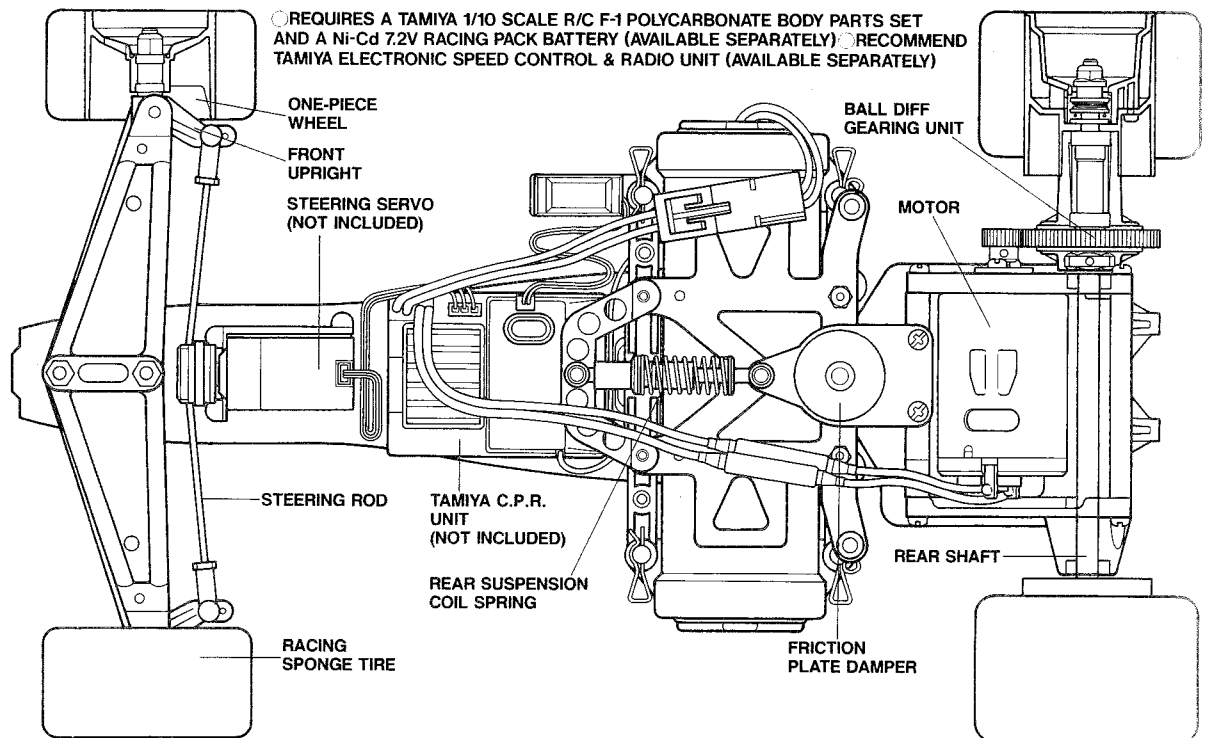
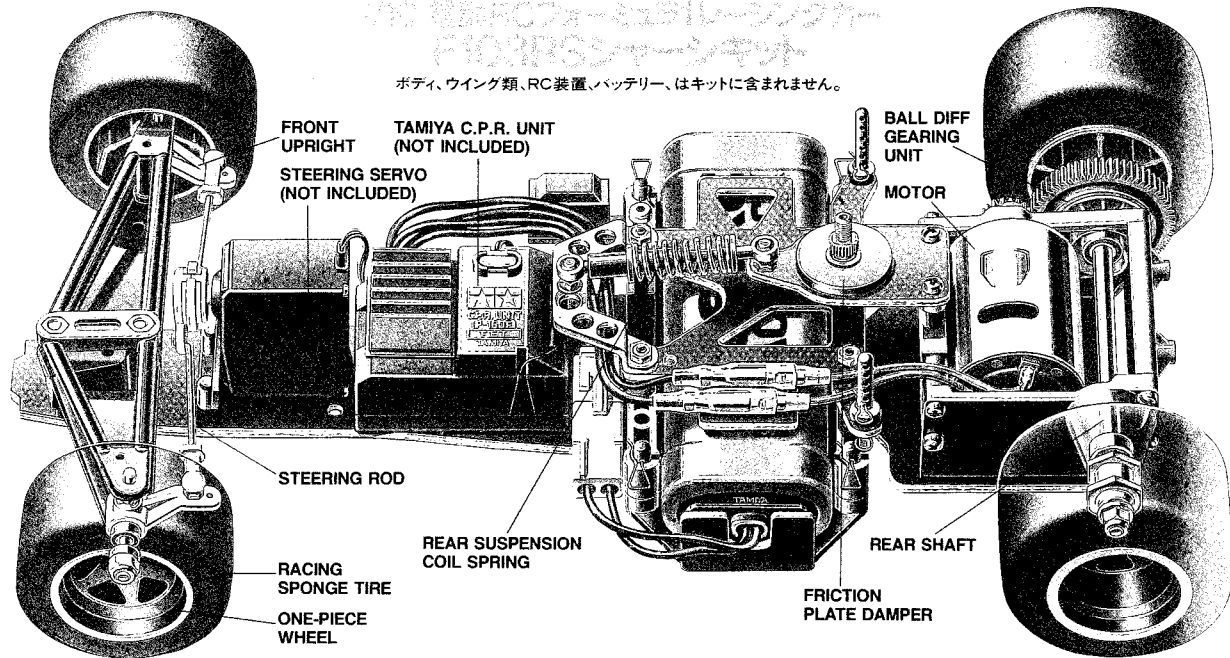




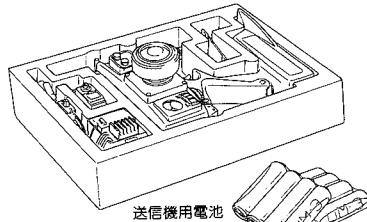
ラジオコントロールメカについて

このRCカーには、タミヤ・アドスペックプラスプロボセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。受信機とFETスピードコントロールアンプがコンパクトに一体化されたCPRユニットが採用され、車への搭載が手軽にできます。また他のプロボセットの場合は、FETスピードコントロールアンプ付きの2チャンネルプロボをご使用下さい。

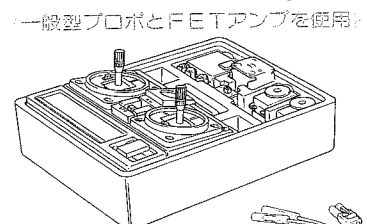
★ラジオコントロールメカの取扱いについてはそれぞれの説明書を参考にしてください。

別にお買い求めいただくもの。

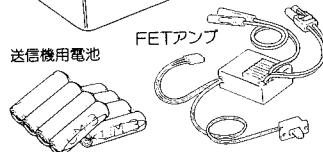
★タミヤアドスペックプロボを使用。



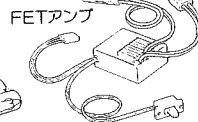
送信機用電池



一般型プロボとFETアンプを使用。

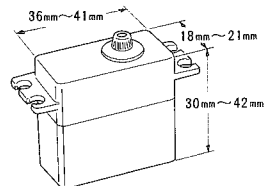


送信機用電池



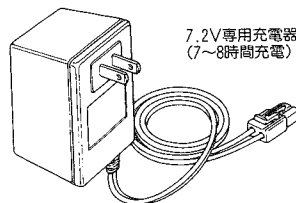
FETアンプ

使用できるサーボ



（走行用バッテリー）

★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングバック専用です。専用充電器と共に買い求め下さい。なおバッテリーのバックをやぶいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造はぜったいにしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行なって下さい。



7.2V専用充電器
(7~8時間充電)

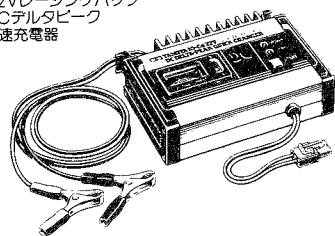


タミヤ・ニカド
レーシングバック
7.2V-1700SCRC

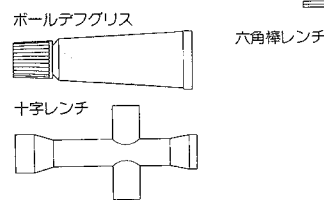
タミヤ・ニカド
レーシングバック
7.2V-1400NP

★タミヤ7.2Vレーシングバックは高性能なニカド電池をバック。放電特性に優れ、しかも500回以上繰り返し使えて経済的です。家庭用100Vコンセントから7~8時間で充電できる充電器、約1時間で充電できる家庭用急速充電器、さらに自動車用12Vバッテリーから約30分で充電できるDC急速充電器もあります。

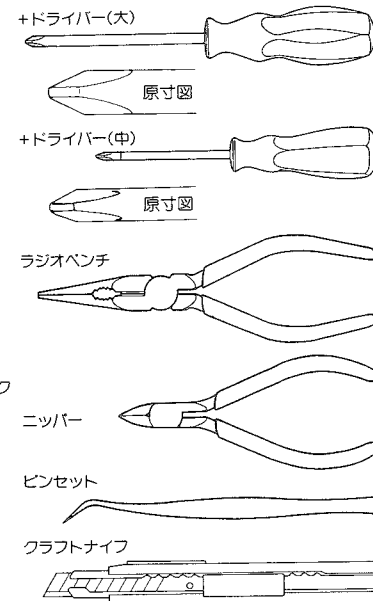
7.2Vレーシングバック
DCデルタピーク
急速充電器



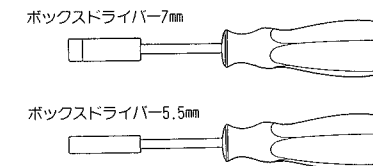
★キットに入っている工具



別に用意する工具

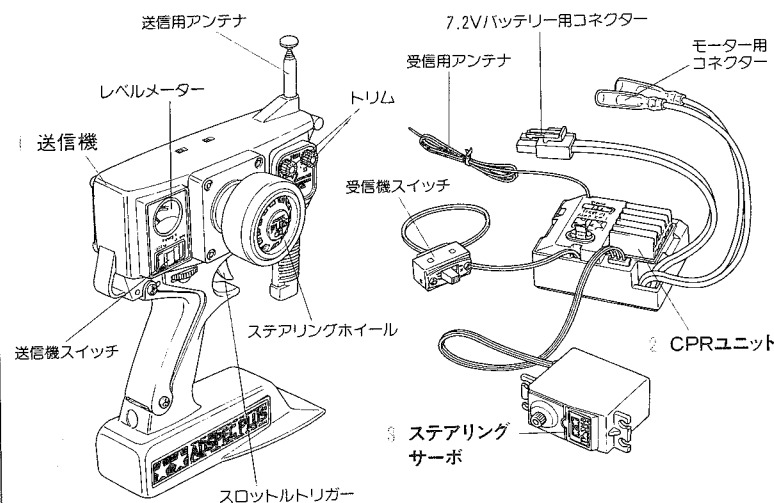


★この他に、ボックスドライバー、セロファンテープ、ヤスリがあると便利です。



《2チャンネルプロボの名称》

タミヤ・アドスペックプラス2チャンネルプロボ



アドスペック2チャンネルプロボは、送信機、CPRユニット、ステアリングサーボなどからなります。

①送信機=コントロールボックスとなるものでステアリングホイール、スロットトリガーの動きを電波の信号に変えて発信します。

②ステアリングホイール=車の進行方向を変えるステアリングをコントロールします。

③スロットトリガー=車のスピード(前進、後進)をコントロールします。

④トリム=スピードコントロールアンプの停止位置、ステアリングサーボの中立位置をずらすための微調整ツマミです。

⑤CPRユニット=送信機からの電波の信号を受ける受信機と、車のスピードを変えるFET・スピードコントロールアンプが一体となっています。他のプロボセットでは、受信機とスピードコントロールアンプが分かれているものもあります。

⑥ステアリングサーボ=CPRユニット(受信機)が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車の前輪の向きを変えてハンドルを切る役目をします。

RADIO CONTROL UNIT

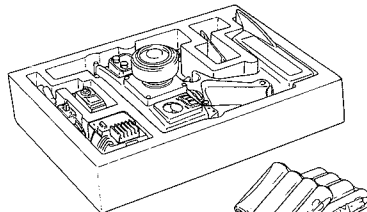
Tamiya Adspec 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used (Model was not designed for a 2 servo installation).

RC-EINHEITEN

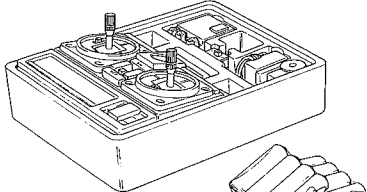
Die Tamiya Adspec 2 Kanal R/C Einheit ist für 1/10 und 1/12 Funkmodelle geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden (Das Modell war nicht für den Einbau von 2 Servos entworfen worden).

RADIOCOMMANDE

La radiocommande 2 canaux ADSPEC conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10^e et au 1/12^e est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées (Ce modèle n'a pas été conçu pour l'utilisation de 2 servos).

WHEN USING THE ADSPEC R/C SYSTEM
BEI VERWENDUNG DES ADSPEC RC
SYSTEMS
EN UTILISANT L'ENSEMBLE ADSPEC

Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

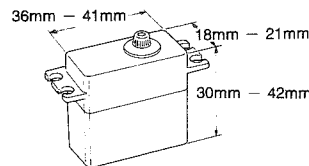
WHEN USING STANDARD 2 CHAN. R/C
UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL
BEI VERWENDUNG EINER NORMALEN 2-
KANAL RC EINHEIT UND EINES ELEKTRONIS-
CHEN FAHRTREGLERS
EN UTILISANT UN ENSEMBLE A 2 VOIES
STANDARD, PLUS UN VARIATEUR DE
VITESSE ELECTRONIQUE

Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

COMPOSITION OF THE ADSPEC R/C SYS-
TEM

The Adspec 2 channel R/C system consists of a transmitter, C.P.R. unit and steering servo.

1. Transmitter: Serves as control box. Steering wheel and throttle trigger movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. C.P.R. unit: The amplifier boosted speed control is combined with the receiver in this unit and obtains its power from the model's running battery. Some R/C units on the market have separate units for the electronic speed control and receiver.
3. Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

SUITABLE SERVO SIZE
GRÖSSE DER SERVOS
DIMENSIONS MAX DES SERVOS

POWER SOURCE

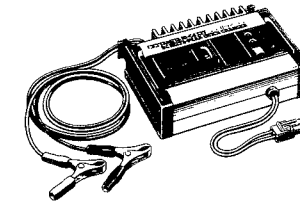
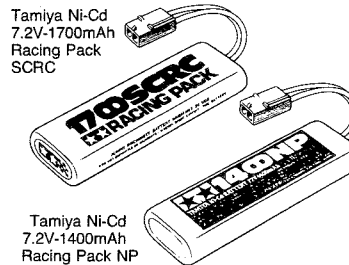
★ This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

STROMQUELLE

★ Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

BATTERIE DE PROPULSION

★ Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.



TAMIYA NI-CD BATTERIES

The optional Tamiya Ni-Cd batteries can be recharged more than 500 times under normal operation. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

TAMIYA NI-CD AKKU

Die Tamiya Ni-Cd Akkus können über 500mal geladen werden. Um Höchstleistungen zu erreichen, nur Tamiya Ni-Cd Akkus verwenden.

BATTERIES NI-CD TAMIYA

Les accus Ni-Cd Tamiya peuvent être rechargés plus de 500 fois! Pour obtenir de bonnes performances, n'utilisez que des accus Ni-Cd.

ZUSAMMENSETZUNG DES ADSPEC RC
SYSTEMS

Die Adspec 2-Kanal RC Einheit besteht aus einem Sender, C.P.R.-Einheit und Lenkservo.

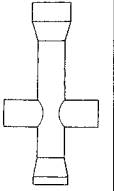
1. Sender: Dient als Kontroll-Box. Lenkrad- und Hebel-Bewegungen werden in Funk-Signale umgeformt, die durch die Antenne übertragen werden.
2. C.P.R.-Einheit: Der mit Verstärker arbeitende Fahrtregler ist mit dem Empfänger in dieser Einheit kombiniert und erhält den Strom vom Akku. Einige RC Einheiten, die am Markt erhältlich sind, haben getrennte Einheiten für den elektronischen Fahrtregler und Empfänger.
3. Lenker-Servo: Formt die Signale des Empfängers in mechanische Bewegung um.

INCLUDED WITH KIT
WERKZEUG IM KASTEN
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT

Ball Diff Grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes



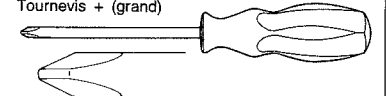
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



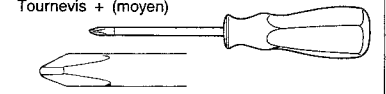
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

TOOLS REQUIRED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILS NECESSAIRES

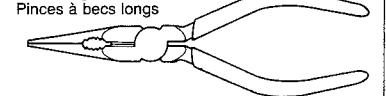
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



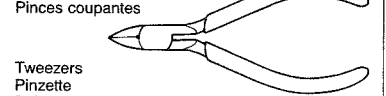
+ Screwdriver (medium)
+ Schraubenzieher (mittel)
Tournevis + (moyen)



Long nose pliers
Flachzange
Pinces à bords longs



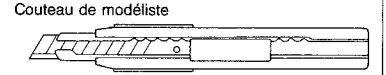
Side cutter
Zwickzange
Pinces coupantes



Tweezers
Pinzette
Précelles



Modeling knife
Modellermesser
Couteau de modéliste

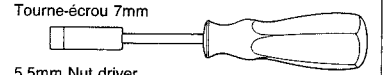


★ File and cellophane tape will also assist in construction.

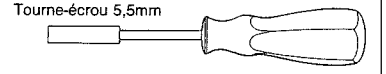
★ Feile und Tesafilm sind beim Bau sehr hilfreich.

★ Des limes et du ruban adhésif seront également utiles durant le montage.

7mm Nut driver
7mm Steckschlüssel
Tourne-écrou 7mm



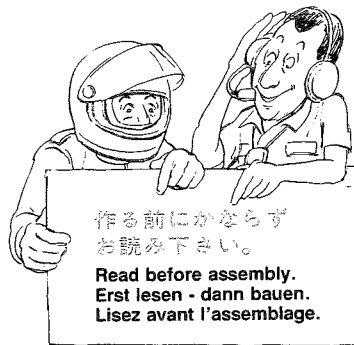
5.5mm Nut driver
5.5mm Steckschlüssel
Tourne-écrou 5.5mm



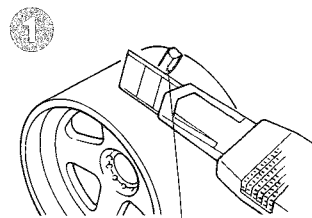
COMPOSITION DE L'ENSEMBLE ADSPEC

L'ensemble ADSPEC consiste en un émetteur, une unité C.P.R. et un servo de direction.

1. L'émetteur: Il sert à contrôler le véhicule. Les mouvements du volant et de la gâchette sont transformés en signaux qui sont transmis par l'antenne.
2. Unité C.P.R.: le variateur de vitesse et le récepteur sont contenus dans cette unité et sont alimentés par l'accu de propulsion.
3. Servo de direction: Il transforme les signaux électriques en mouvements mécaniques.



- ★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。
- ★Study the instructions thoroughly before assembly.
- ★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
- ★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.



- ★ゲートをのこさないようにていねいに切りとります。
- ★Cut off carefully using a cutting tool.
- ★Mit dem Messer Teile sorgfältig abschneiden.
- ★Découper soigneusement à l'aide d'un couteau de modéliste.

- 1. ★白色上紙をはがして両面テープをホイール A3 (A2) に貼りつけます。
- ★Remove white lining and apply to wheel.
- ★Das weiße Folie entfernen und an der Felge anbringen.
- ★Retirer le film blanc et coller sur la roue.

- 2. ★両面テープを貼りつけた後、透明フィルムだけを少しはがし、折り曲げます。
- ★Peel and fold back transparent lining as shown.
- ★Die Transparent Folie abziehen und wie abgebildet aufkleben.
- ★Soulever et replier le film transparent.

- 3. ★タイヤをはめるとき、透明フィルムをまきこまないようもう一度、内側に折り込みます。
- ★Fold transparent film into center of the wheel.
- ★Vor dem Installieren des Reifens die Folie auf der Felge anbringen.
- ★Tirer le film vers le centre de la jante.

- 4. ★ホイールを回しながら透明フィルムを少しずつ剥きます。
- ★Carefully remove film while turning both tire and wheel.
- ★Sorgfältig die Folie entfernen, wobei Reifen und Felgen gedreht werden.
- ★Retirer le film avec soin en tournant pneu et jante.

- 5. ★ホイールとタイヤの外側の面がうまく合うように位置を合わせます。
- ★If the tire moves out of position while removing lining, carefully raise tire and reseat immediately.
- ★Wenn der Reifen von der Felge abweicht, sorgfältig lösen und noch einmal aufziehen.
- ★Si le pneu n'est pas bien positionné lorsque le film est enlevé, soulever le pneu et le replacer immédiatement.

注意

- ①このキットは組み立てモデルです。作る前にならず説明書を最後までお読み下さい。また、小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読み下さい。
- ②工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガ、事故に注意して下さい。
- ③接着剤や塗料は、使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用して下さい。また、使用する時は室内の換気に十分注意して下さい。
- ④小さなお子様のいる場所での工作は避けて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶったの窒息など危険な状況が考えられます。

CAUTION

- ★Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly.
- ★When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- ★Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- ★Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

VORSICHT!

- ★Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben.
- ★Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- ★Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- ★Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

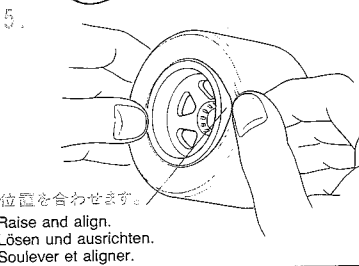
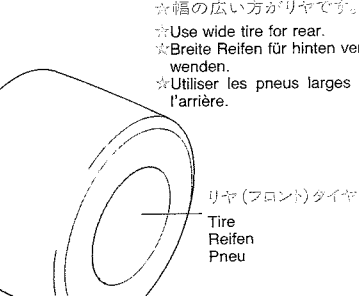
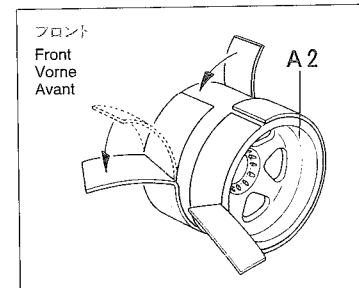
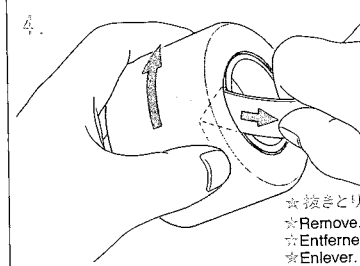
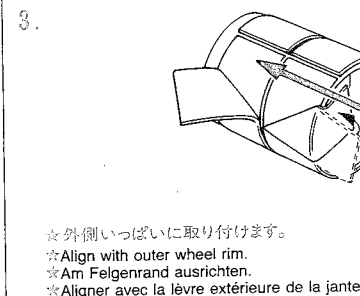
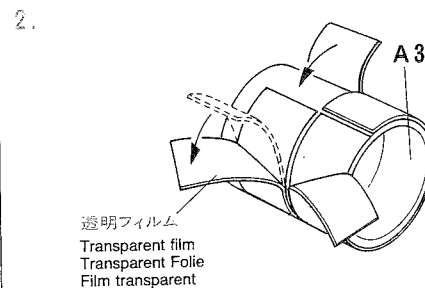
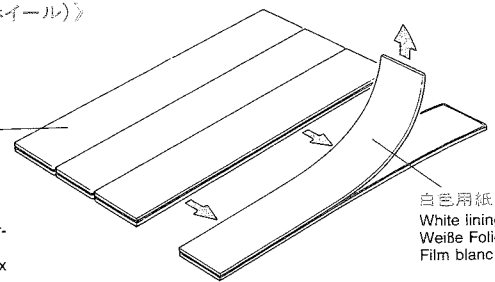
PRECAUTION

- ★Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage.
- ★L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- ★Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- ★Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

① リヤホイール (フロントホイール) Wheel assembly Rad-Zusammenbau Assemblage des roues

- 1. 後輪 (前輪) 用両面テープ
Double-sided tape (wide)
Doppelklebeband (breit)
Adhésif double face (large)

- ★幅の広い方が後輪用です。
- ★Use wide tape for rear.
- ★Breite Klebeband für hinten verwenden.
- ★Utiliser les adhésifs larges aux roues arrière.



2

MA15
×2

3×12mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MA18
×2

3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecoux nylistop

MA21
×2

3mm Oリング (黒)
O-Ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



MA24 ×4

スナップピン (中)
Snap pin (medium)
Federstift (mittel)
Epingle métallique
(moyenne)

3



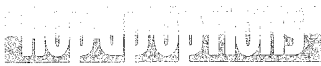
MA16 ×8

3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BA2 ×4

3×10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



SP. No.354~357 AVピニオンセット

50354 - 50357 AV Pinion Gears

OP.63~64 H.P.スチールピニオンセット

53063 - 53064 H.P. Steel Pinion Gears

OP.101~103,117 RD04スチールピニオンセット

53101 - 53103 RD 0.4 Pinion Gears

OP.104 RD04スパーギヤセット

53104 RD 0.4 Spur Gear (93T, 104T)

OP.169 フォーミュラフトTバーセット

53169 Formula Car Flex T-Bar

20T
1:3.1516T
1:3.9319T
1:3.3115T
1:4.218T
1:3.514T
1:4.517T
1:3.7013T
1:4.84

キット付属
kit-supplied

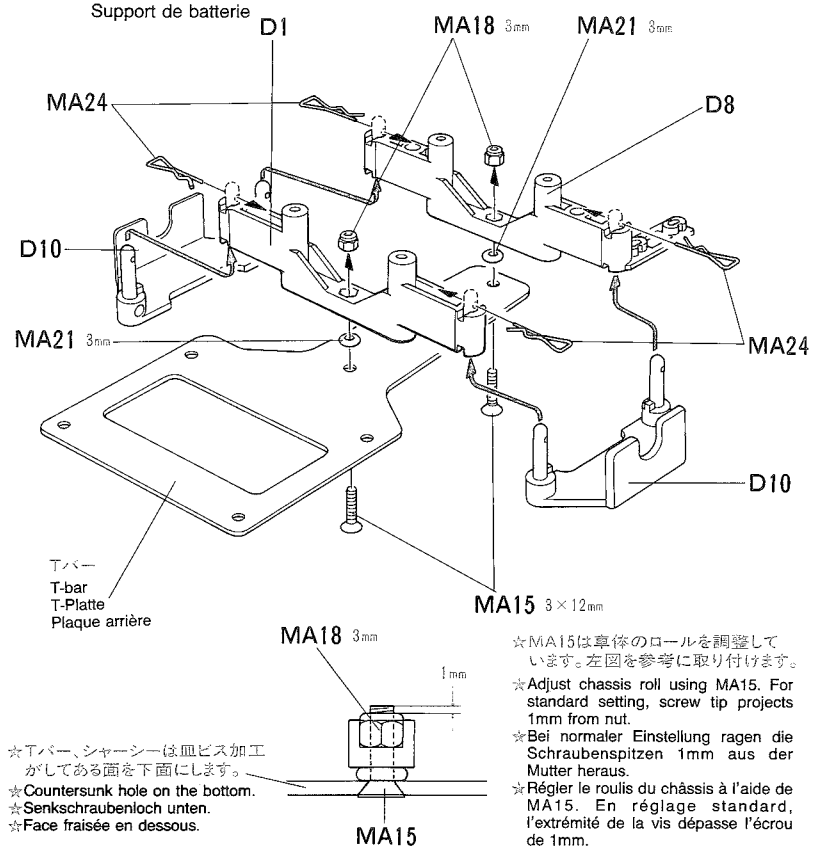
タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年

に1回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

2

《バッテリーホルダー》

Battery holder
Batterie-Halter
Support de batterie



☆MA15は車体のロールを調整しています。左図を参考に取り付けます。

☆Adjust chassis roll using MA15. For standard setting, screw tip projects 1mm from nut.

☆Bei normaler Einstellung ragen die Schraubenspitzen 1mm aus der Mutter heraus.

☆Régler le roulis du châssis à l'aide de MA15. En réglage standard, l'extrémité de la vis dépasse l'écrou de 1mm.

☆Tバー、シャーシーは皿ビス加工がしてある面を下側にします。

☆Countersunk hole on the bottom.

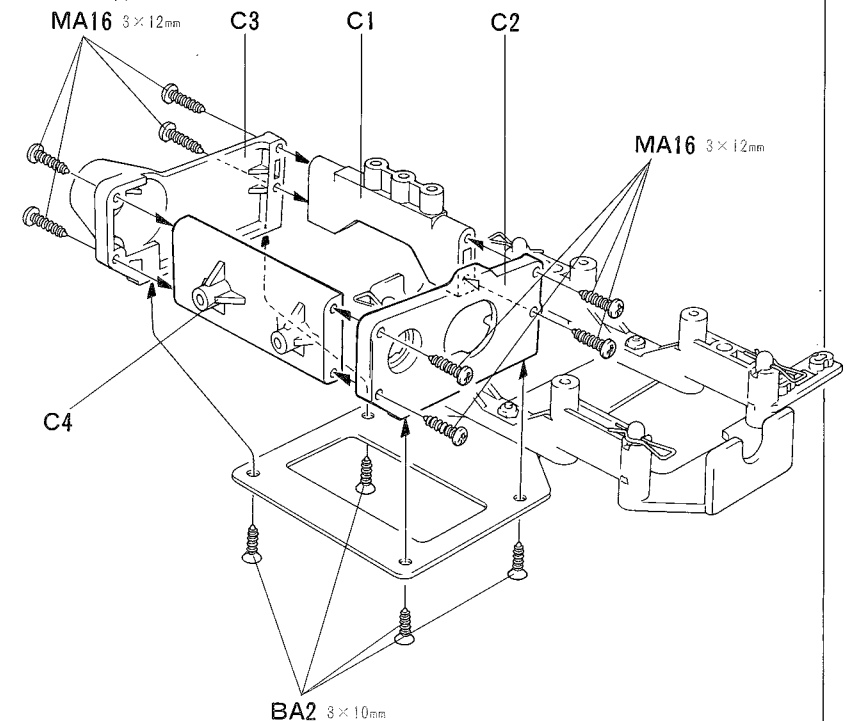
☆Senkschraubenloch unten.

☆Face fraisée en dessous.

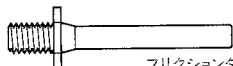
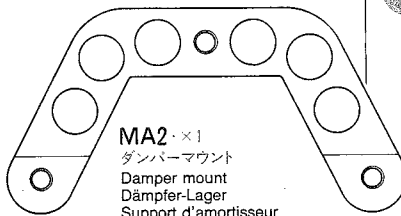
3

《モーターマウント》

Motor mount
Motor-Lager
Support-moteur



4



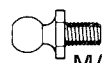
フリクションダンパーポール
Friction damper pole
Zentralzapfen des
Reibungsdämpfers
Axe des disques de friction



3 × 35mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis



3 × 32mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis



5mm ビロボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule



3mm ナット
Nut
Mutter
Erou



3mm Oリング (黒)
O-Ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique
(petite)



4mm ナット
Nut
Mutter
Erou



OP.146 F-1カーボンシャーシ
53146 F-1 Carbon Graphite Chassis Plate

OP.147 F-1カーボンアッパーデッキ
53147 F-1 Carbon Graphite Upper Deck Plate

OP.168 F-1ハードタイプカーボンシャーシ
53168 F-1 Hard Type Carbon Graphite Chassis Plate

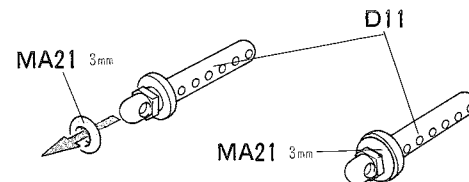
OP.186 F-1 FRPアッパーシャーシセット
53186 F-1 FRP Upper Chassis Set

4

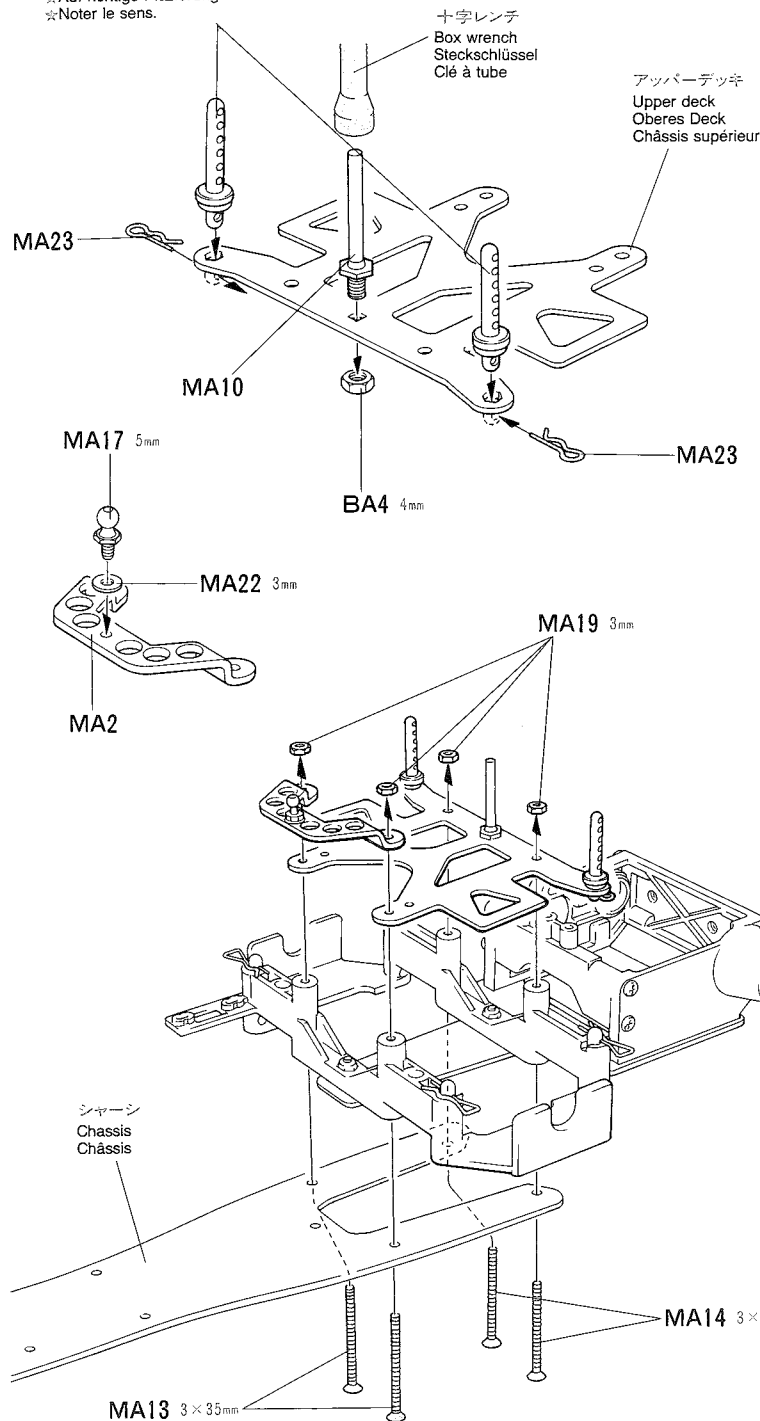
《アッパーデッキ》

Upper deck
Oberes Deck
Châssis supérieur

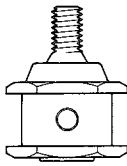
★ 2 個作ります。
★ Make 2.
★ 2 Sätze machen.
★ Faire 2 jeux.



★ 穴の向きに注意
★ Note placement.
★ Auf richtige Platzierung achten.
★ Noter le sens.

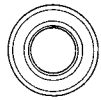


5



MA4 × 1

ホイールストッパー
Wheel stopper
Rad-Halter
Moyeu



MA5 × 2

1260ラバーシール
ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

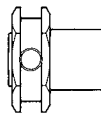


BA3 × 2

3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BA3 3mm

MA4



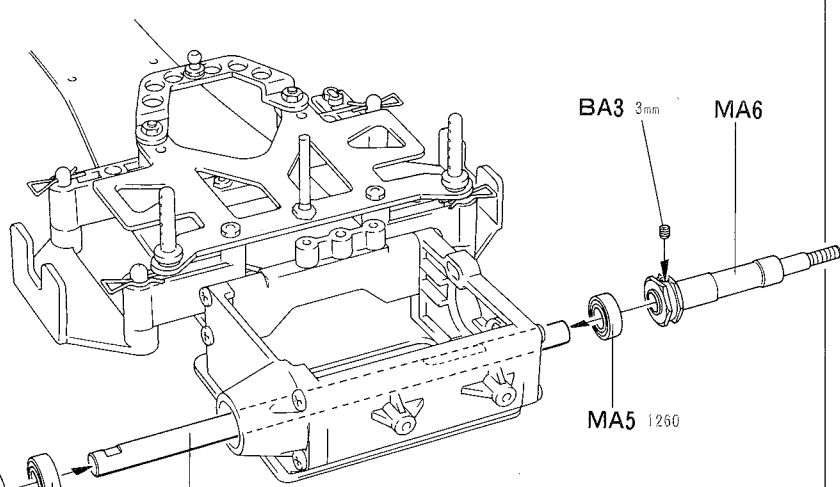
MA6 × 1

デフジョイント
Diff joint
Differential-Gelenk
Accouplement de différentiel

5

《リヤシャフト》

Rear shaft
Hinterachse
Arbre arrière



BA3 3mm

MA6

MA5 1260

MA5 1260

MA3 リヤシャフト

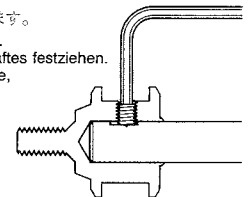
Rear shaft
Hinterachse
Arbre arrière

※シャフトのみぞに合わせてめめます。

※Firmly tighten into shaft recess.

※Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.

※Bloquer sur le méplat de l'arbre,



6

《モーター》

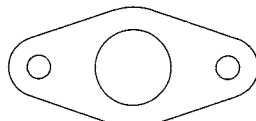
Motor
Moteur

※ゴムチューブは取りはずします。

※Remove rubber tubing.

※Gummrohr entfernen.

※Enlever le tube en caoutchouc.



MA8 × 1

モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur



BA1 × 2

3 × 10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



OP.116 6mmカーボンリヤシャフト
53116 RD 6mm Carbon Rear Shaft

OP.154 アクトパワーフォーミュラーモーター
53154 Acto-Power Formula Motor

OP.183 アルミヒートシンクモーターマウント
53183 Formula Car Aluminum Heat Sink Motor Mount

TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

6

《モーター》

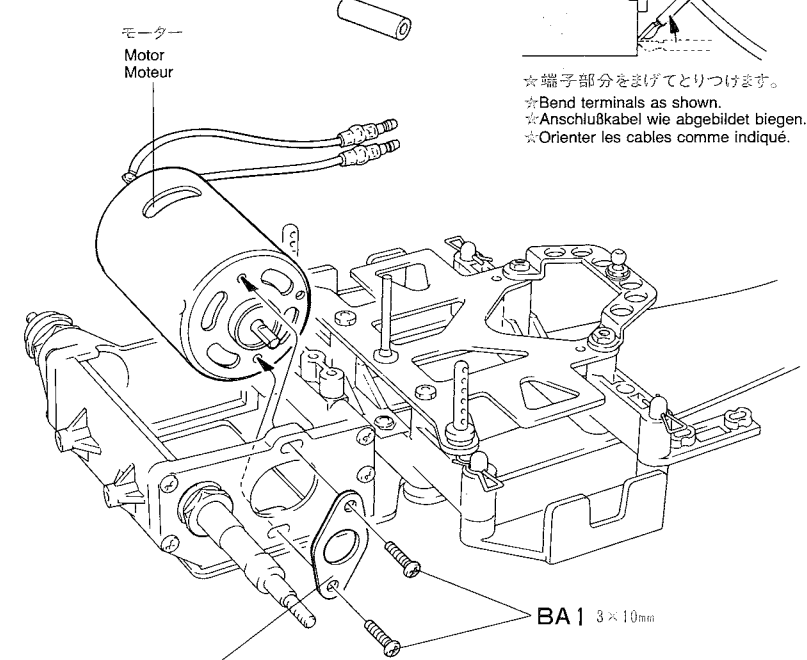
Motor
Moteur

※ゴムチューブは取りはずします。

※Remove rubber tubing.

※Gummrohr entfernen.

※Enlever le tube en caoutchouc.



モーター
Motor
Moteur

※端子部分をまげてとりつけます。

※Bend terminals as shown.

※Anschlußkabel wie abgebildet biegen.

※Orienter les cables comme indiqué.

BA1 3 × 10mm

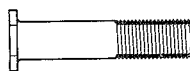
MA8

※モーターを前側によせて仮り止めしておきます。

※Temporarily secure motor to the front of motor mount slot as shown.

※Wie abgebildet, von Zeit zu Zeit den Sitz des Motors überprüfen.

※Fixer temporairement le moteur à l'avant du caisson comme indiqué.



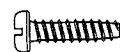
MA9 ×1
フリクションダンパーポスト
Friction damper post
Fraktionsdämpfer-Stab
Axe d'amortisseur à friction



MA11 ×1
ダンパーポストナット
Adjuster nut
Stellmutter
Ecrou de réglage



MA12 ×2
フリクションダンパースプリング
Friction damper spring
Fraktionsdämpfer-Feder
Ressort d'amortisseur à friction



MA16 ×2
3 × 12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



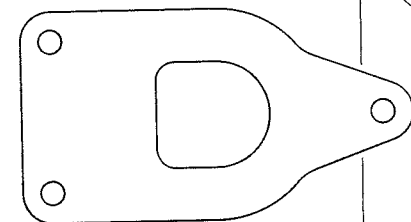
MA17 ×1
5mm ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



MA19 ×1
3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou



MA20 ×2
アルミスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



MA1 ×1
フリクションプレート
Friction plate
Fraktionsplatte
Plaque de friction



MA7 ×1 リヤコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière



OP.148 F-1 カーボンフリクションプレートセット
53148 F-1 Carbon Graphite Friction Plates

OP.149 F-1 ローフリクションパッドセット
53149 F-1 Low-Friction Pads

OP.173 ローフリクションアルミダンパー
53173 Formula Car Low Friction Aluminum Damper

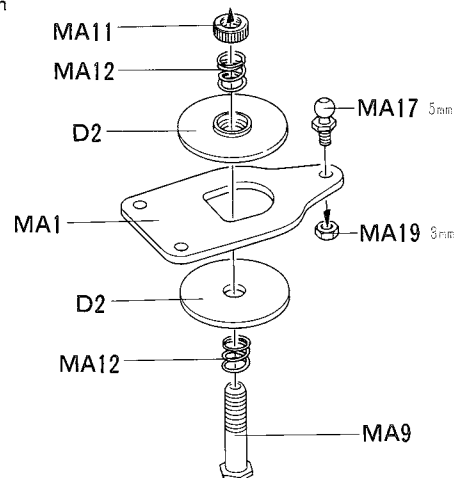
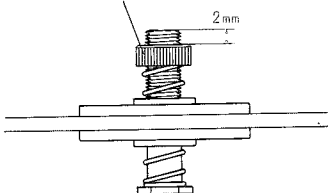


《フリクションダンパー》

Friction damper
Fraktionssscheiben-Dämpfer
Amortisseur à disques de friction

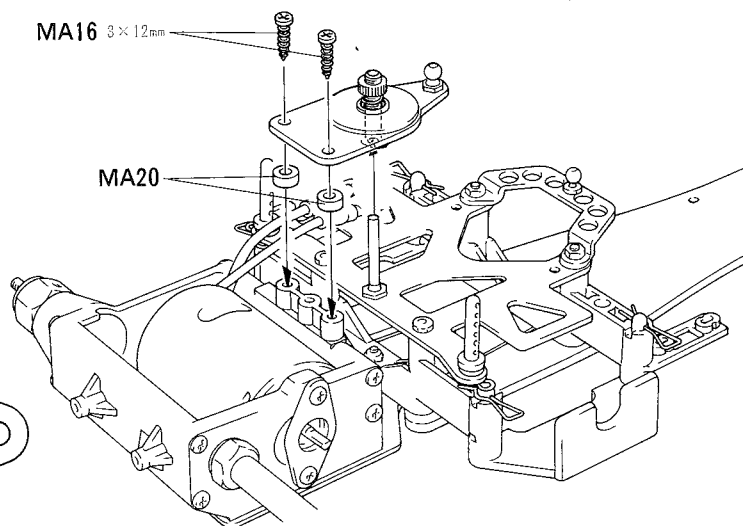
《基準位置》 Standard

☆しめ込むと車体のロールをおさえます。
☆Tightening adjuster nut reduces chassis roll.
☆Anziehen der Stellmutter verringert das Schlingern des Fahrgestells.
☆Le serrage de l'écrou de réglage atténue le roulis.



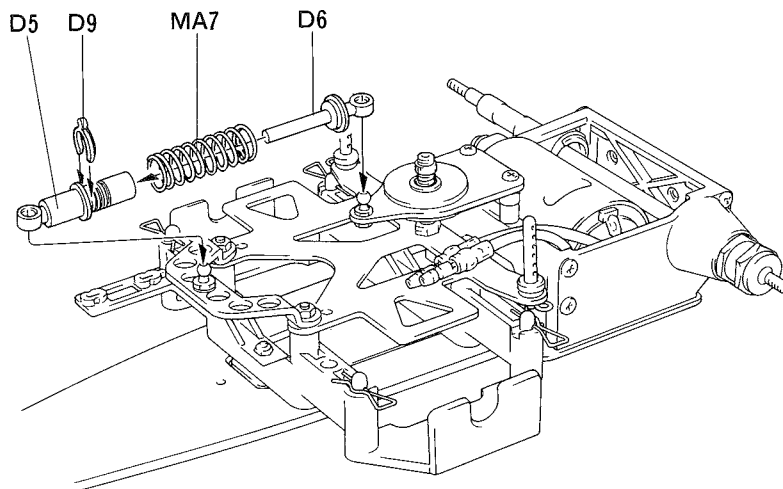
MA16 3 × 12mm

MA20



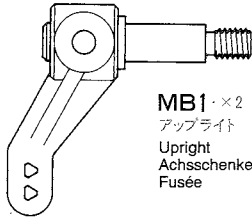
《ダンパー》

Rear damper
Hintere Stoßdämpfer
Amortisseur arrière

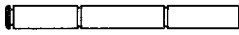




9



MB1 · × 2
アップライト
Upright
Achsschenkel
Fusée

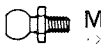


MB2 · × 2 3 × 31mm ステンレスシャフト
Shaft
Achse
Axe



3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB4 · × 2



MB8 · × 2 4mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



MB10 · × 4 2.5mm Eリング
E-Ring
Circlip



MB11 · × 2 2mm Cリング
C-Ring
Circlip



MB12 · × 2 Fコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant

10



MB6 · × 2 4 × 25mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis



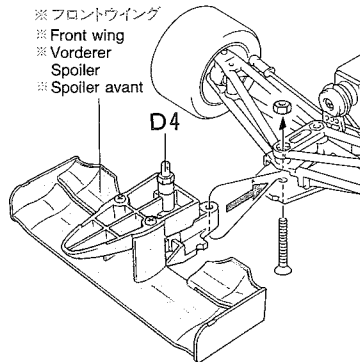
3 × 10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA2 · × 3



BA4 · × 2 4mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou

※ フロントウイング
※ Front wing
※ Vorderer Spoiler
※ Spoiler avant



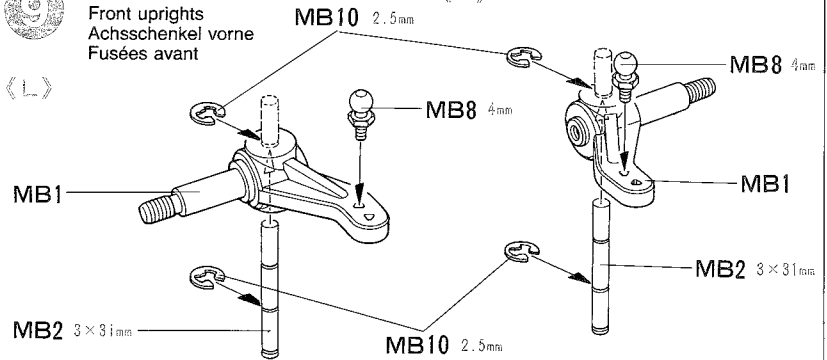
9

《アップライト》

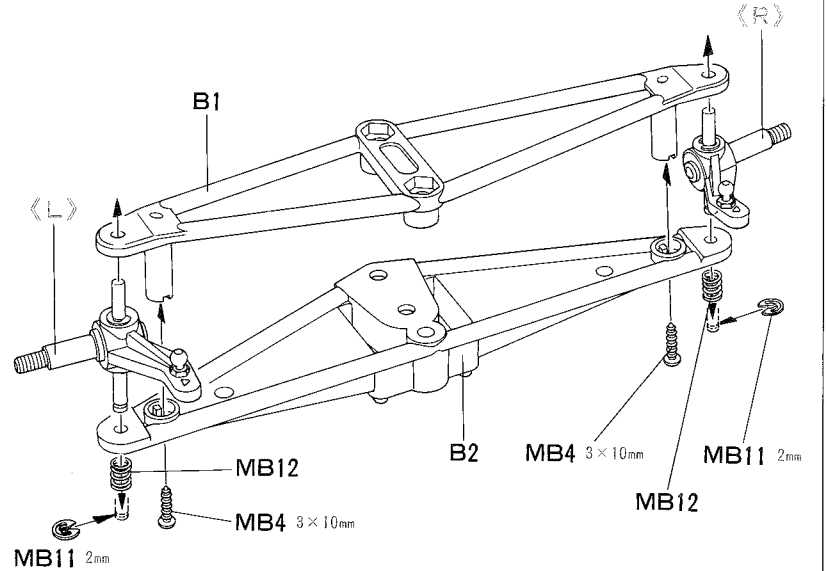
Front uprights
Achsschenkel vorne
Fusées avant

《R》

《L》



《L》



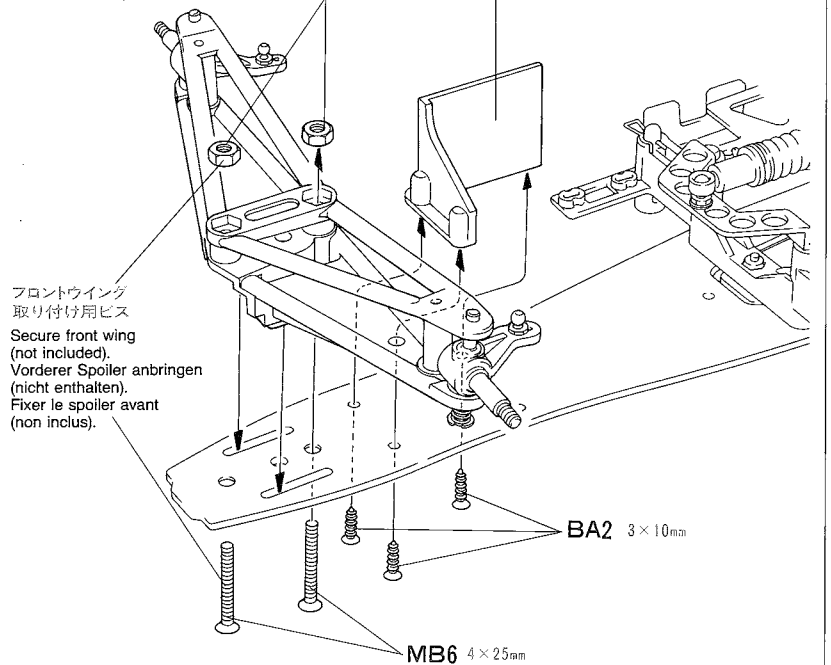
10

《フロントアーム》

Front suspension
Vorderradaufhängung
Suspension avant

BA4 4mm

D3



フロントウイング
取り付け用ビス
Secure front wing
(not included).
Vorderer Spoiler anbringen
(nicht enthalten).
Fixer le spoiler avant
(non inclus).

※の部品はキットに含まれません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



- ★Refer to the manual included with R/C unit.
- ★Gemäß der bei der RC-Einheit enthaltenen Anleitung.
- ★Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.

RADIO CHECK USING TAMIYA AD-SPEC R/C UNIT (See right.)

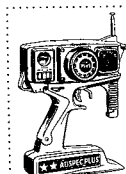
- ① Install battery.
- ② Extend antenna.
- ③ Connect charged battery.
- ④ Loosen and extend.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Steering wheel in neutral.
- ⑧ Trims at neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.

PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)

- ① Batterien einlegen.
- ② Ausziehbarer Antenne.
- ③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ④ Aufwickeln und langziehen.
- ⑤ ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Lenkrad neutral stellen.
- ⑧ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE ADSPEC (Voir à droite.)

- ① Mettre en place la batterie.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Charger complètement la batterie.
- ④ Dérouler et déployer le fil.
- ⑤ ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Le volant de direction au neutre.
- ⑧ Placer les trims au neutre.
- ⑨ Le servo au neutre.



ADSPEC PLUS

アドスペックプラスプロポ
タミヤRCカーに最適。1/10、1/12電動カー用のプロポがアドスペックプロポです。ホイールコントロールタイプで機敏な操作も可能にこなします。

"ADSPEC PLUS" R/C SYSTEM
This is a 2 channel radio control system designed for 1/10 & 1/12 scale electric powered R/C models. The system consists of a wheel type, pistol grip transmitter and the C.P.R. Unit P-160F with a servo.

TAMIYA CRAFT TOOLS

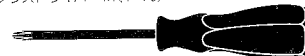
良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー-L (5×100)



ITEM 74005

(+)SCREWDRIVER-M
プラスドライバー-M (4×75)



ITEM 74007



「サーボ」

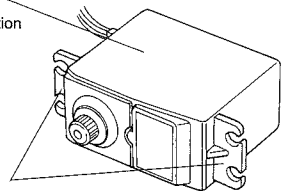
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

★ステアリングサーボは縦形に搭載されるため、ビスなどでサーボを固定するためのミスをニッパーなどで切り落します。

- ★Modify steering servo as shown.
- ★Lenkservo wie gezeigt abändern.
- ★Modifier le servo de direction comme indiqué.

※サーボ

- ※Steering servo
- ※Lenkservo
- ※Servo de direction



★切り取ります。

- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.



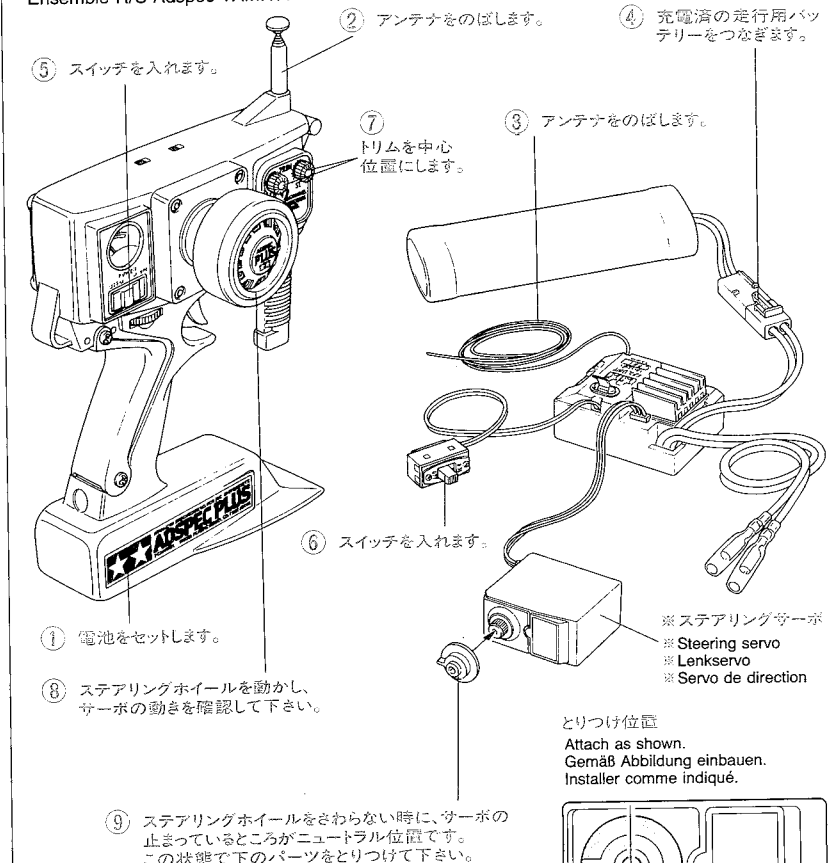
「ラジオコントロールメカ」

R/C unit
RC-Einheit
Ensemble R/C

「タミヤ アドスペックプロポ」

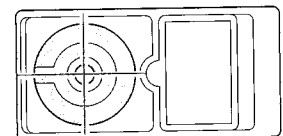
Tamiya Adspec R/C System
Tamiya Adspec RC-Einheit
Ensemble R/C Adspec TAMIYA

★ラジオコントロールメカの取り扱いについては、必ず付属の説明書をお読み下さい。

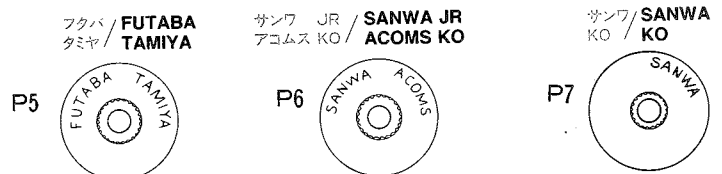


- ① 電池をセットします。
- ② アンテナをのびします。
- ③ アンテナをのびします。
- ④ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。
- ⑤ スイッチを入れます。
- ⑥ スイッチを入れます。
- ⑦ トリムを中心位置にします。
- ⑧ ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認して下さい。
- ⑨ ステアリングホイールをさわらない時に、サーボの止まっているところがニュートラル位置です。この状態で下のパーツをとりつけて下さい。

とりつけ位置
Attach as shown.
Gemäß Abbildung einbauen.
Installer comme indiqué.



- ★使用するサーボのメーカーに合わせてP5、P6、P7内から選びます。
- ★Use one matched to servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.





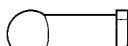
MB4 × 1

3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



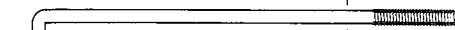
MB5 × 1

2.6 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MB13 × 2

4mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



MB3 × 2

アジャスターロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement



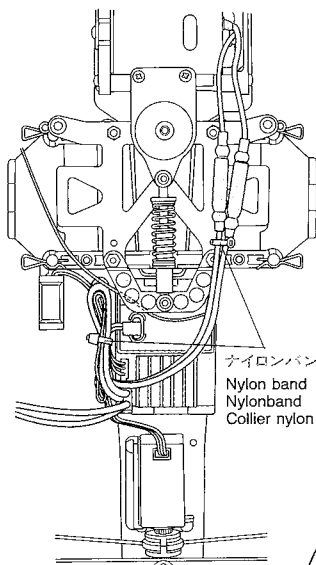
MB7 × 2

2 × 8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MB9 × 2

2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

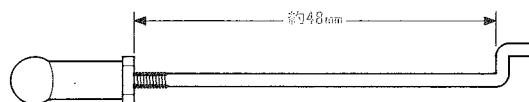


ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier nylon

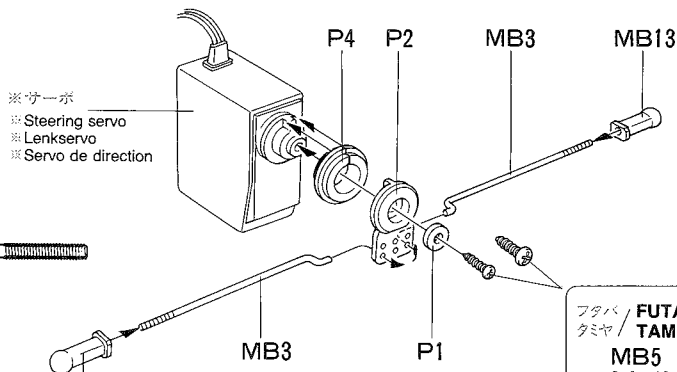


《ステアリングサーボ》

Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

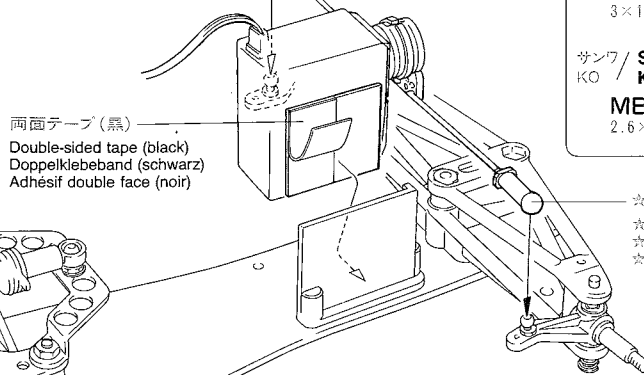


※サーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction



MB13

☆押し込みます。
☆Snap on.
☆Einschnappen.
☆Insérer.



両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

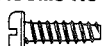
フタバ / FUTABA
タミヤ / TAMIYA

MB5
2.6 × 10mm



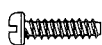
サンワ / SANWA JR
アコムス / ACOMS KO

MB4
3 × 10mm



サンワ / SANWA
KO / KO

MB5
2.6 × 10mm



☆押し込みます。
☆Snap on.
☆Einschnappen.
☆Insérer.

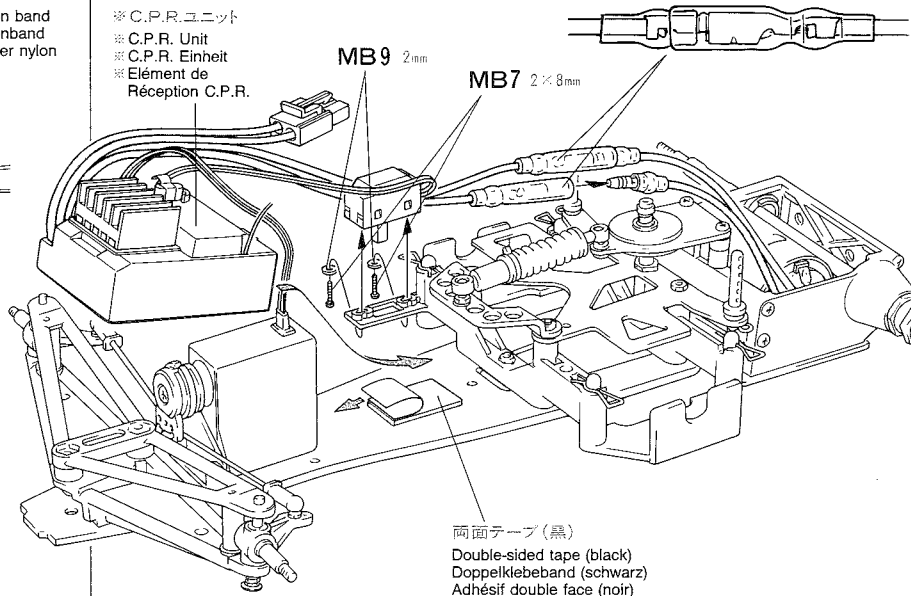


《C.P.R.ユニット》

C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Élément de Réception C.P.R.

※C.P.R.ユニット
※C.P.R. Unit
※C.P.R. Einheit
※Élément de Réception C.P.R.

☆黄コードと赤コード、緑コードと黒コードをつなぎます。
☆Connect yellow to red and green to black.
☆Gelb mit rot und grün mit schwarz verbinden.
☆Connecter le fil jaune au fil rouge et le fil vert au fil noir.



MB9 2mm

MB7 2 × 8mm

両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)



MC1 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MC4 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Kragennutter
Ecrou nylistop
à flasque



MC1 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MC10 1150スラストベアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes



MC11 デアスパーサー
Differential spacer
Differential-Distanzstück
Rondelle de pression
de différentiel



MC12 1150スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



MC14 5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle belleville



OP.90 RDタイヤキャップラバー
53090 RD Tire Cap

OP.128 ブテルスポンジタイヤミディアム(前輪)
53128 F-1 Front 3630 HBR Medium Sponge
Tires

OP.129 ブテルスポンジタイヤソフト(後輪)
53129 F-1 Rear 3645 HBR Soft Sponge
Tires

OP.134 ブテルスポンジタイヤソフト(前輪)
53134 F-1 Front 3630 HBR Soft Sponge
Tires

OP.135 ブテルスポンジタイヤミディアム(後輪)
53135 F-1 Rear 3645 HBR Medium Sponge
Tires

OP.138 インテグレートッドスリックタイヤ
ハード(前輪)
53138 Integrated Slick Tires, Hard (F-1 Front
3630)

OP.139 インテグレートッドスリックタイヤ
ミディアム(後輪)
53139 Integrated Slick Tires, Medium (F-1
Rear 3640)

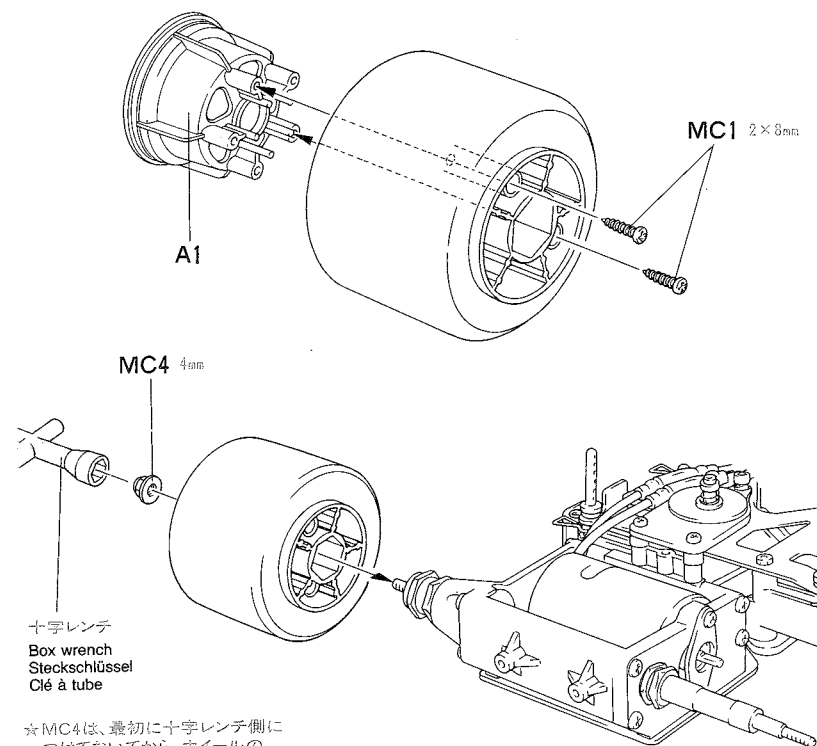
OP.184 RDタイヤキャップラバー(ソフト)
53184 RD Tire Cap (Soft)



電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイド
ブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を
詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。



《リヤホイール(左)》
Left rear wheel
Hinterrad links
Roue arrière gauche

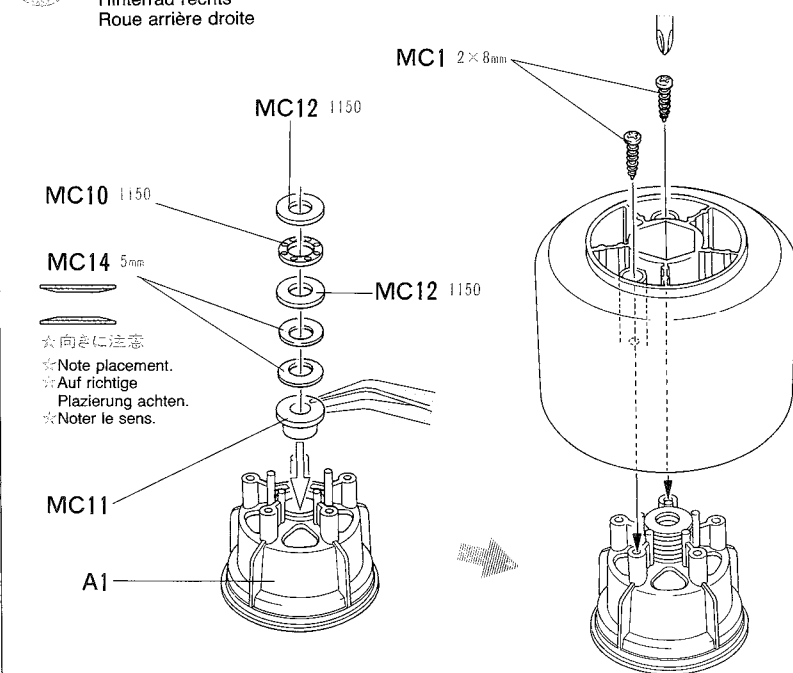


★MC4は、最初に十字レンチ側につけておいてから、ホイールのとりつけを行なうとよいでしょう。

★Tighten using box wrench.
★Mit Steckschlüssel anziehen.
★Serrer à l'aide de la clé à tube.



《リヤホイール(右)》
Right rear wheel
Hinterrad rechts
Roue arrière droite



★向きに注意。
★Note placement.
★Auf richtige
Platzierung achten.
★Noter le sens.

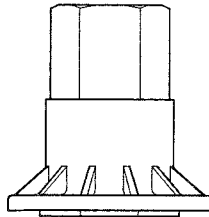
17

MC4
・×1

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Kragenmutter
Ecrou nylstop à flasque

MC6
・×3

1280ラバーシールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MC7
・×1

デフハウジングA
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Logement de différentiel A

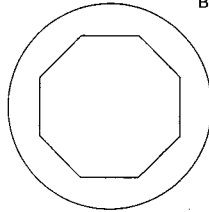


MC8・×1

デフハウジングB
Diff housing B
Differential-Gehäuse B
Logement de différentiel B

MC13
・×6

3mmスチールボール
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier

MC15
・×2

プレッシャーディスク
Pressure disk
Druckplatte
Rondelle de pression

18

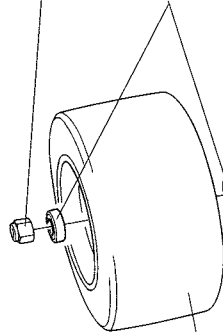
MC3
・×2

4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

MC5
・×4

850ラバーシールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MC3 4mm MC5 850



フロントタイヤ
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

17

〈デフギヤ〉

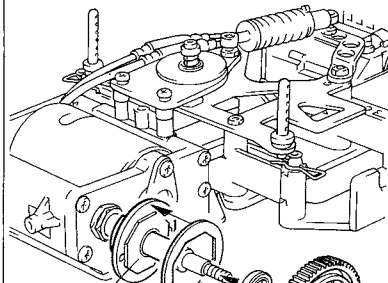
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

★ボールデフにはボールデフグリス以外のものは使用しないで下さい。

★Use only Tamiya Ball Diff Grease.

★Nur Fett für Kugeldifferential Tamiya verwenden.

★Utiliser uniquement la graisse pour différentiel à billes Tamiya.



MC8

MC6 1280

MC15

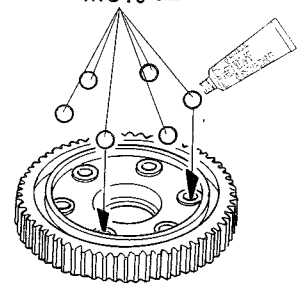
MC15

MC6 1280

MC7

MC6 1280

MC13 3mm



MC9

スパーギヤ 25mm

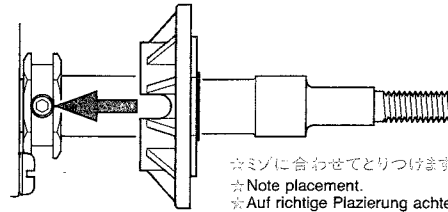
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

★とりつける向きに注意

★Note placement.

★Auf richtig Platzierung achten.

★Noter le sens.



★ミンに合わせてとりつけます。

★Note placement.

★Auf richtige Platzierung achten.

★Noter le sens.

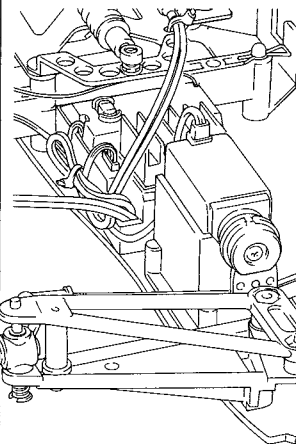
リヤホイール (右)
Right rear wheel
Hinterrad rechts
Roue arrière droite

MC4 4mm

18

〈フロントタイヤ〉

Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant



MC5 850

MC3 4mm

フロントタイヤ
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

19



17Tピニオン
17T Pinion gear
17Z Motorritzel
Pignon moteur 17 dents



BA3 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

20



3x10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

走行させない時は必ず走行用バッテリーのコンネクターを外して下さい。
走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコンネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB
Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du régulateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.



OP.11~24 テタンビス アルミナット
53011・53024 Titanium screws & aluminum nuts

OP.124 タングステンデフボールセット
53124 3mm Tungsten-Carbide Diff Ball Set

OP.151 F-1ディフューザーセット
53151 F-1 Diffuser Set

OP.150 F-1ターンバックルタイロッド
53150 F-1 Turnbuckle Tie-Rods

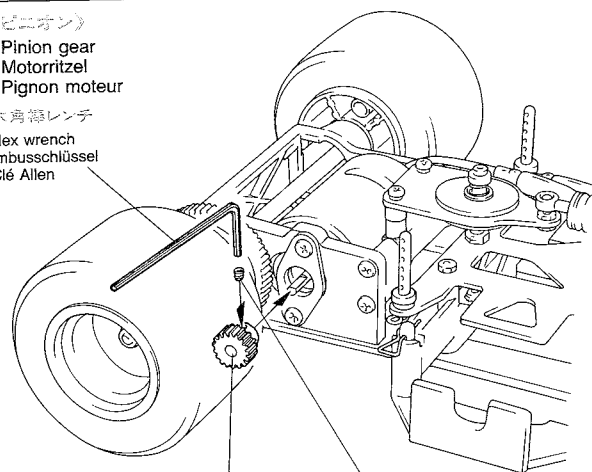
TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, and Japanese versions available.

19

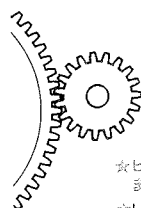
「ピニオン」
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

六角棒レンチ
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen



MC2 17T

BA3 3mm



☆ビスをゆるめ、モーターを移動して軽くまわるようにすきを調節します。

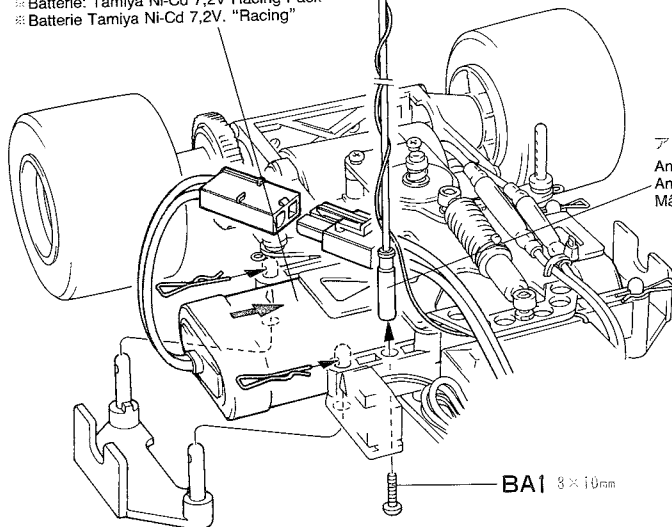
- ☆Loosen 3x10mm screws and adjust to run smoothly.
- ☆Die 3x10mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
- ☆Desserrer les vis 3x10mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.

20

「バッテリー」
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

※7.2Vレーシングパック

- ※Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack battery
- ※Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
- ※Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V. "Racing"

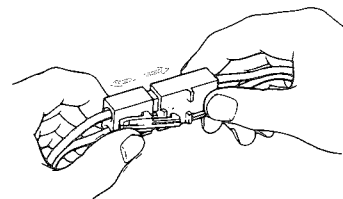


アンテナポスト
Antenna post
Antennenstange
Mât d'antenne

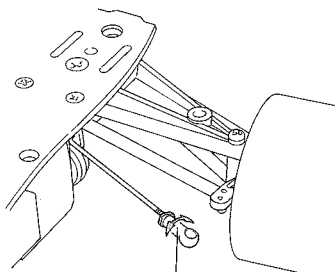
BA1 3x10mm

☆走行させない時は必ず走行用バッテリーのコンネクターを外して下さい。

- ☆Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used.
- ☆Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird.
- ☆Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.



21



★アジャスターを回転させて長さを調整します。

★Adjust length by rotating adjuster.

★Die Länge durch Drehen des Einstellstücks einstellen.

★Régler la longueur en faisant pivoter la chape.

22

フリクションダンパーには専用のフリクションダンパー用グリスをご使用下さい。グリスにはハード、ソフト、ミディアムの3種類が揃っています。幅広いダンパーセッティングをお楽しみ下さい。

フリクションダンパー用グリス

OP.174 フリクションダンパー用グリス(ソフト)
53174 Friction Damper Grease (Soft)



OP.175 フリクションダンパー用グリス(ミディアム)
53175 Friction Damper Grease (Medium)



OP.176 フリクションダンパー用グリス(ハード)
53176 Friction Damper Grease (Hard)



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

LONG NOSE CUTTER

ラジオペンチ



ITEM 74002

SIDE CUTTER for PLASTIC

鉗型ニッパー
(プラスチック用)



ITEM 74001

21

《ステアリングの調整》

Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

★必ずサーボのニュートラルを確認して下さい。

★Make sure the servo is in neutral.

★Servo soll in Neutralstellung sein.

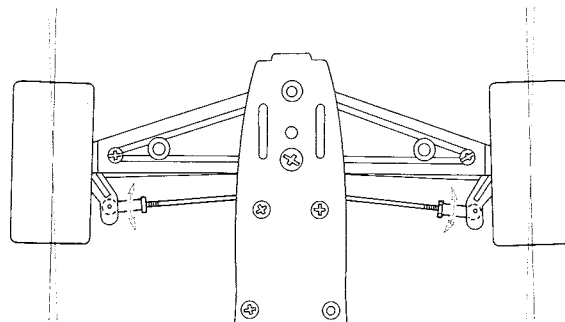
★S'assurer que le servo est au neutre avant de régler.

★タイヤが図のように少しかたむくように調整します。(トーインにする)

★Adjust to converge slightly. (toe-in)

★Das Einstellstück so einstellen, daß Vorderachse etwas schräg steht.

★Régler pour donner une légère inclinaison vers l'avant.



22

《フリクションダンパーの調節》

Friction damper
Fraktionsscheiben-Dämpfer
Amortisseur à disques de friction

★フリクションダンパーは、ダンパーボストナット(MA11)と、オイルやグリスの粘度の両方で調節が可能です。下表を参考に路面状態に合わせて調節して下さい。

★Damping effect can be altered by adjuster nut, and by applying different viscosity grease to friction pads. Adjust according to running surface condition.

★Der Dämpfungseffekt kann über die Stellmutter und durch Aufbringung von Fetten unterschiedlicher Viskosität auf die Reibplatten verändert werden. Stellen Sie ihn nach den Erfordernissen der Rennstrecke ein.

★L'effet d'amortissement peut être modulé au moyen de l'écrou de réglage et par le choix de la viscosité de la graisse appliquée sur les disques de friction. Régler en fonction des conditions de piste.

MA11

★しめ込む(グリップの良い路面)

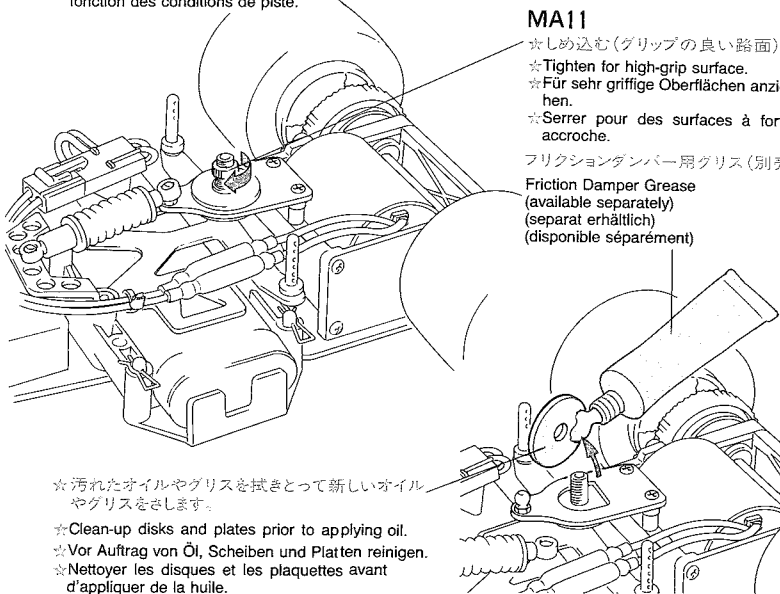
★Tighten for high-grip surface.

★Für sehr griffige Oberflächen anziehen.

★Serrer pour des surfaces à forte accroche.

フリクションダンパー用グリス(別売)

Friction Damper Grease
(available separately)
(separat erhältlich)
(disponible séparément)



★汚れたオイルやグリスを拭きとって新しいオイルやグリスをさします。

★Clean-up disks and plates prior to applying oil.

★Vor Auftrag von Öl, Scheiben und Platten reinigen.

★Nettoyer les disques et les plaquettes avant d'appliquer de la huile.

		ダンパーボストナット Adjuster nut Stellmutter Ecrrou de réglage	フリクションダンパー用グリス(別売) Grease viscosity Öl-Viskosität Viscosité d'huile
路面のグリップ Running surface Rennstrecke Piste	良い High grip Sehr griffige Forte accroche	しめる Tighten. Anziehen. Serrer.	硬くする Hard Harte Epaisse
	悪い Slippery Weniger griffige Glissant	ゆるめる Loosen. Lockern. Desserrer.	柔らかくする Soft Weiche Fluide

走行前の確認 (Check before running)

道路や人ごみの中、小さな子供のそばでは走らせないで下さい。
モデルが異常な動きをしたら、他の電波との混信が考えられるので、すぐに走行をやめ、送信機の操作に従って動くか確かめて下さい。

走行時の注意 (Precautions while running)

サスペンション、前・後輪などの可動部は確実に動きますか。又、各部のビス、ナット類のゆるみに注意して下さい。

バッテリーの容量は十分ですか。容量が減っていると正常な動作をくなくなります。

スピードコントロールアンプは正常に作動しますか。又、確実にニュートラルにもどるかも確認します。ステアリングは左右に確実に動きますか。車を走らせて直進も調整します。方法としては車を手前から向こうに走らせ、直進しないようならステアリングのトリムレバーを曲がる向きと逆に動かします。

コードが切れかかっていたり、ビニール被膜がむけたりしていませんか。被膜がむけているとショートの大危険があります。ビニールテープなどをまいて、絶縁して下さい。

故障原因 (原因の調査) (Troubleshooting)

スピードコントロールアンプの調整不調。アンプからモーター、バッテリーへの配線を確実につなぎ、ご使用のアンプの取扱説明書をよく見て調整しなおして下さい。

サーボホーンの位置は正しい位置についていますか。左右の曲がり方が同じになる位置に取り付けて下さい。

シャフト、ギヤーに草がからんだり、小石がはさまっていませんか。そのまま走らせるとモーターが焼きつきます。きれいに取りのぞいて下さい。

走行後の注意 (After running)

泥や砂、ほこりなどはきれいにふき取りましょう。

走行を終える場合は、必ず送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。

保管 (Storage)

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり湿気などで故障しやすくなります。水にぬれた場合はよく水分をふき取り、風通しのよい所で乾かして下さい。

安全上の注意 (Safety precautions)

Be sure to check the outlined points before starting operations.

Check all moving portions of suspension, wheels, etc., for smooth operation. Make sure that screws & nuts, particularly grub screws, are tight enough.

Make sure that batteries for transmitter are new, and Ni-Cd running battery has been sufficiently charged. If batteries are not new or fully charged, the model may run out of control.

Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral. Double check speed controller for neutral position. Improper adjustment can result in a run away model.

Double check wiring for breaks and short circuits.

Is the speed controller adjusted properly?

Is all wiring done properly? Read through manual included with your electronic speed controller unit.

Is the servo horn positioned properly? It must be fitted so that the model turns right and left the same amount.

When shafts or wheels become entangled, motor will overheat. Remove hindrances immediately.

After running model, switch off transmitter and remove running batteries from model and R/C unit.

Completely remove sand, mud, dirt, etc. Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

Avoid running the car in crowded areas and near small children. Never use the street for running R/C models.

Versichern Sie sich die erwähnten Punkte zum Überprüfen, bevor Sie das Auto in Betrieb nehmen.

Überprüfen Sie alle beweglichen Teile, wie Aufhängung, Räder etc.. Versichern Sie sich, daß Schrauben und Muttern, insbesondere Madenschraube fest angezogen sind.

Überprüfen Sie alle beweglichen Teile, wie Aufhängung, Räder etc.. Versichern Sie sich, daß Schrauben und Muttern, insbesondere Madenschraube fest angezogen sind.

Versichern Sie sich, daß die Batterien für den Sender neu sind und Ni-Cd Akkus genügend geladen sind. Wenn Batterien nicht neu oder vollständig geladen sind, kann das Modell aus der Kontrolle geraten.

Bauen Sie ein Lenk-Servo ein und trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht. Doppelt überprüfter Fahrtregler für neutrale Einstellung. Bei ungeeigneter Einstellung kann das Auto "durchgehen".

Doppelte Überprüfung der Verkabelungen.

故障原因 (原因の調査) (Troubleshooting)

Ist der Fahrtregler ordnungsgemäß installiert? Lesen Sie das Handbuch, das dem elektronischen Fahrtregler beiliegt, genau durch.

Ist das Servo Horn ordnungsgemäß angebracht? Es muß so eingebaut sein, daß das Modell gleichermaßen nach rechts oder links zieht.

Sobald Antriebswellen oder Räder blockieren, wird sich der Motor überhitzen. Entfernen Sie sofort die Behinderungen.

走行後の注意 (After running)

Entfernen Sie nach dem Betrieb des Mo-

dells die Batterien vom Fahrzeug und schalten Sie den Sender und das Fahrzeug aus.

Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc..

Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

走行時の注意 (Precautions while running)

Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trocknen säubern und reinigen.

Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für RC Rennen.

故障原因 (原因の調査) (Troubleshooting)

Vérifier tous ces points avant de faire évoluer la voiture.

Vérifier toutes les pièces mobiles: suspensions, roues... S'assurer que toutes les vis (vis pointées en particulier) et écrous sont assez serrés.

Les accus ou piles de l'émetteur doivent être chargés ou neufs. L'accu de propulsion doit être suffisamment chargé. Dans le cas contraire le modèle peut échapper à votre contrôle.

Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite. Idem pour le trim de régime moteur: un mauvais réglage peut provoquer une mise en route imprévue du modèle.

Vérifier les câbles de connexion pour éviter les ruptures et courts-circuits.

故障原因 (原因の調査) (Troubleshooting)

Le variateur de vitesse est-il correctement réglé? Les connexions ont-elles été bien réalisées? Vérifier dans le mode d'emploi de votre variateur de vitesse électronique.

Le palonnier de servo est-il correctement positionné? Le rayon de braquage doit être le même à droite qu'à gauche.

Ne pas laisser de débris (laine, poussière...) agglutinés aux cardans. Cela pourrait occasionner une surchauffe du moteur.

走行後の注意 (After running)

Eteindre récepteur et émetteur dans cet ordre et retirer les accus de la voiture et de l'émetteur.

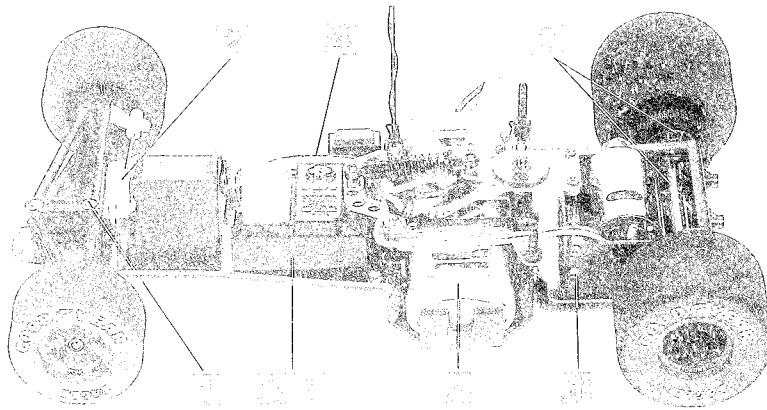
Enlever sable, poussière, boue etc...

Graisser les pignons, articulations...

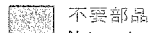
安全上の注意 (Safety precautions)

Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!



PARTS



不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

シャーシ ×1
Chassis 4005040
Châssis

540モーター ×1
Motor 7435044
Moteur

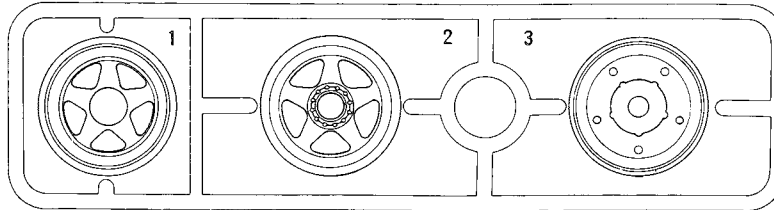
リヤタイヤ ×2
Rear tire 9805476
Hinterer Reifen
Pneu arrière

フロントタイヤ ×2
Front tire 50441
Vorderer Reifen
Pneu avant

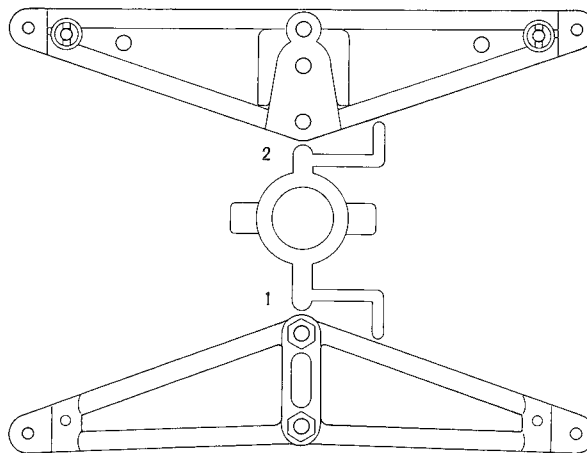
アンテナポスト ×1
Antenna post 50195
Antennenstange
Mât d'antenne



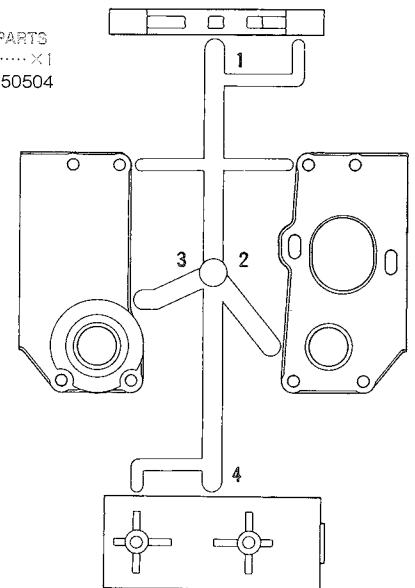
PARTS ×2
50442



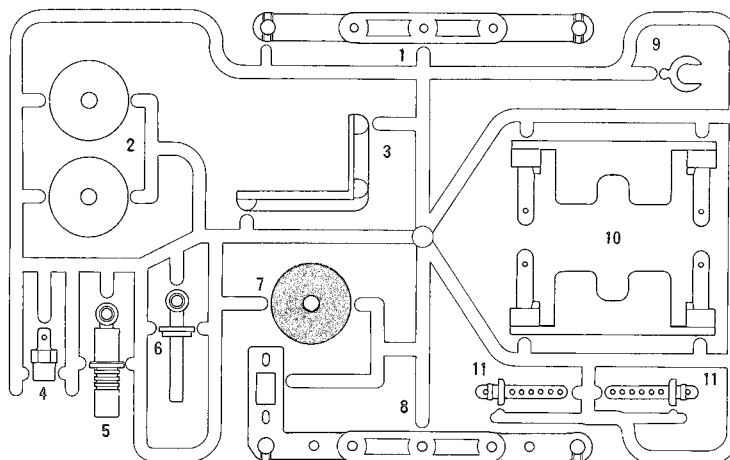
PARTS ×1
50503



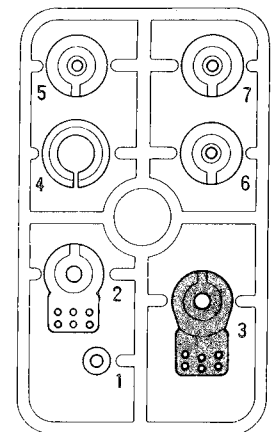
PARTS ×1
50504



PARTS ×1
50655



PARTS ×1
0115065



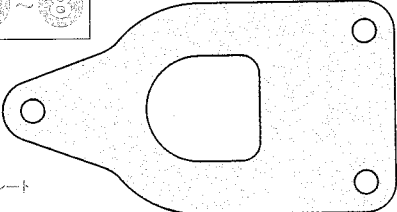
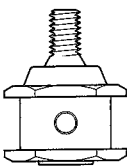
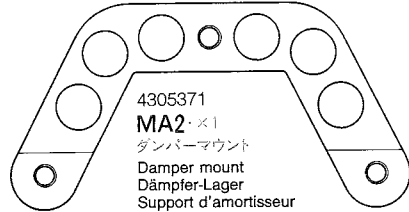
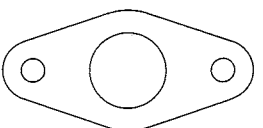
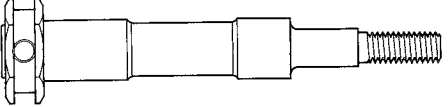
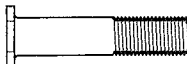
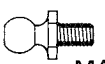
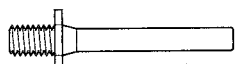
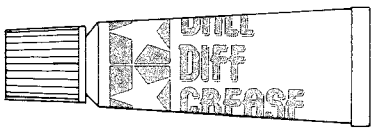
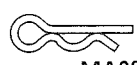
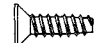
PARTS

☆金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

☆Extra screws and nuts are included. Use them as spares.

☆Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.

☆Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

 MA1 ×1 フリクションプレート Friction plate Fraktionsplatte Plaquette de friction	 MA4 ×1 ホイールストッパー Wheel stopper Rad-Halter Moyeu	 MA7 ×1 5005073 リヤコイルスプリング Rear coil spring Hintere Feder Ressort hélicoïdal arrière
 4305371 MA2 ×1 ダンパーマウント Damper mount Dämpfer-Lager Support d'amortisseur	 MA5 ×2 53065 1260ラバーシールベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	 MA8 ×1 4305259 モータープレート Motor plate Motorplatte Plaquette-moteur
MA3 リヤシャフト ×1 Rear shaft Hinterachse Arbre arrière	 MA6 ×1 9805524 デフジョイント Diff joint Differential-Gelenk Accouplement de différentiel	
 MA9 ×1 フリクションダンパーポスト Friction damper post Fraktionsdämpfer-Stab Axe d'amortisseur à friction	 MA17 ×2 50592 5mmビローボール Ball connector Kugelfopf Connecteur à rotule	 BA3 ×2 50576 3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau
 MA10 ×1 フリクションダンパーポール Friction damper pole Zentralzapfen des Reibungsdämpfers Axe des disques de friction	 MA18 ×2 3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop	 BA4 ×1 4mmナット Nut Mutter Ecrou
 MA11 ×1 ダンパーポストナット Adjuster nut Stellmutter Ecrou de réglage	 MA19 ×5 3mmナット Nut Mutter Ecrou	 ボールデフグリス.....1 53042 Ball Diff Grease Fett für Kugeldifferential Graisse pour différentiel à billes
 MA12 ×2 フリクションダンパースプリング Friction damper spring Fraktionsdämpfer-Feder Ressort d'amortisseur à friction	 MA20 ×2 アルミスペーサー Spacer Distanzring Entretoise	アッパーデッキ.....×1 4005042 Upper deck Oberes Deck Châssis supérieur
 MA13 ×2 3×35mm皿ビス Screw Schraube Vis	 MA21 ×4 3mmOリング(黒) O-Ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)	Tバー.....×1 50505 T-bar T-Platte Plaque arrière
 MA14 ×2 3×32mm皿ビス Screw Schraube Vis	 MA22 ×1 50586 3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle	十字レンチ.....×1 50038 Box wrench Steckschlüssel Clé à tube
 MA15 ×2 3×12mm皿ビス Screw Schraube Vis	 MA23 ×2 50197 スナップピン(小) Snap pin (small) Federstift (klein) Epingle métallique (petite)	六角レンチ.....×1 50038 Hex wrench Imbusschlüssel Clé Allen
 MA16 ×10 3×12mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 MA24 ×4 スナップピン(中) Snap pin (medium) Federstift (mittel) Epingle métallique (moyenne)	後輪用両面テープ(太).....×1 Double-sided tape (wide) Doppelklebeband (breit) Adhésif double face (large)
	 BA1 ×2 3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis	前輪用両面テープ(細).....×1 Double-sided tape (narrow) Doppelklebeband (schmal) Adhésif double face (étroit)
	 BA2 ×4 50578 3×10mm皿タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	

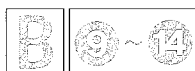
PARTS

☆金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。

☆Extra screws and nuts are included. Use them as spares.

☆Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.

☆Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.



9415174

50395

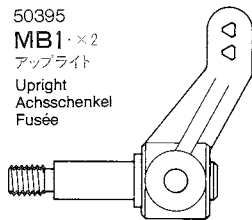
MB1・×2

アップライト

Upright

Achsschenkel

Fusée



MB2・×2 3×31mmステンレスシャフト

Shaft
Achse
Axe

両面テープ(黒).....×1 50171

Double-sided tape (black)

Doppelklebeband (schwarz)

Adhésif double face (noir)

ナイロンバンド.....×3

Nylon band 50595

Nylonband

Collier nylon



MB3・×2 アジャスターロッド

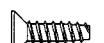
Tie-rod

Zugstange

Barre d'accouplement

MB4・×3
505773×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuseMB5・×1
505752.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

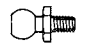
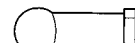
MB6・×2

4×25mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2・×3

3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB7・×2

2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
VisMB8・×2
505904mmビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotuleBA4
・×24mmナット
Nut
Mutter
EcrouMB9
・×22mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
RondelleMB10
・×42.5mmEリング
E-Ring
CirclipMB11
・×22mmCリング
C-Ring
CirclipMB12
・×2Fコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avantMB13 4mmアジャスター
・×2
50633
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

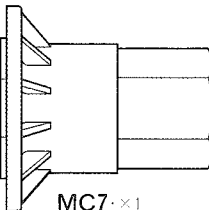
9415175

MC1・×4
505732×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

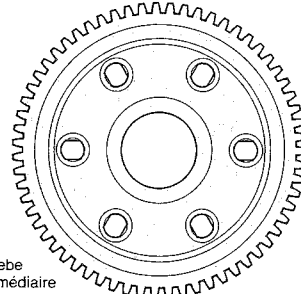
BA1・×1

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
VisMC2
・×1
5035417Tピニオン
17T Pinion gear
17Z Motorritzel
Pignon moteur 17 dentsMC3
・×24mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstopMC4
・×24mmフランジロックナット
Flange lock nut
Kragenmutter
Ecrou nylstop à flasqueBA3・×1
505763mmモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeauMC5
・×4
53030850ラバーシールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billesMC6
・×3
530661280ラバーシールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

デフギヤー袋詰 50506

GEAR BAG
ZAHNRÄDER-BEUTEL
SACHET DE
PIGNONNERIE不製部品・×3
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.MC7・×1
デフハウジングA
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Logement de différentiel AMC8・×1
デフハウジングB
Diff housing B
Differential-Gehäuse B
Logement de différentiel BMC9
・×1

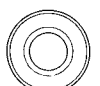
スパーギヤー

Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

ボールデフ袋詰 50388

DIFFERENTIAL PARTS BAG
DIFFERENTIALTEILE-BEUTEL
SACHET DE PIÉCES DIFFÉRENTIELMC10・×1
1150スラストベアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes

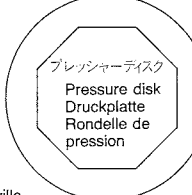
MC11・×1

デフスペーサー
Differential spacer
Differential-Distanzstück
Rondelle de pression de différentielMC12・×2
1150スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

MC13・×6

3mmスチールボール
Steel ball
Stahikugel
Bille en acier

MC14・×2

5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle bellevilleMC15
・×2

AFTER MAKE SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

4005040	Chassis
50442	RD F-1 Spoke Wheel Set (A1-A3, 2 pcs.)
50503	F-1 Front Suspension Arm Set (B1 & B2)
50504	F-1 Spare Gear Case (C1-C4)
50655	F103 Chassis D Parts (D1-D11)
0115065	P Parts (P1-P7)
50441	RD 3630 Front Sponge Tire (2 pcs.)
9805476	Rear Tire (2 pcs.)
9415173	Metal Parts Bag A
9415174	Metal Parts Bag B
9415175	Metal Parts Bag C

50578	3x10mm Countersunk Tapping Screw (BA2 x10)
50038	Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, BA3 x4)
50576	3mm Grub Screw (BA3 x10)
4305371	Damper Mount Plate (MA2)
3485036	Rear Shaft (MA3)
9805524	Diff Joint Bag (MA4 & MA6)
53065	1260 Sealed Ball Bearing (MA5 x2)
5005073	Rear Coil Spring (MA7)
4305259	Motor Plate (MA8)
9805525	Adjustable Damper Post Bag (MA9-MA11)
50592	5mm Ball Connector (MA17 x10)
50586	3mm Washer (MA23 x15)
50197	Snap Pin Set (MA24 x5, Large x10)
50395	RD Front Upright Set (MB1 x2...etc.)
50577	3x10mm Tapping Screw (MB4 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw

50590	(MB5 x5) 4mm Ball Connector (MB9 x5)
50633	4mm Adjuster (MB14 x6)
50573	2x8mm Tapping Screw (MC1 x10)
50354	16T, 17T AV Pinion Gear Set (MC2...etc.)
53030	850 Sealed Ball Bearing (MC5 x4)
53066	1280 Sealed Ball Bearing (MC6 x3)
50506	F-1 Spare Gear Set (MC7-MC9)
50388	RD Differential Ball & Plate Set (MC10-MC15)
50505	F-1 T-Bar (F103 Chassis)
50595	Nylon Band w/ Metal Hook (10 pcs.)
53042	Ball Diff Grease
4005042	Upper Deck
7435044	Motor
50195	Steel Antenna
1055642	Instructions

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

ITEM NO.

50171	Heat Resistant Double Sided Tape
50355	18T, 19T AV Pinion Gear Set
50356	20T, 21T AV Pinion Gear Set
50357	22T, 23T AV Pinion Gear Set
50390	RD 3645 Rear Sponge Tire (2 pcs.)
50473	Hi-Torque Servo Saver
50508	F-1 Super King Pin Set
50509	F-1 Front Spring Set (MB13 x4...etc.)
50656	F-1 Body Parts Set "Tyrrell Yamaha 023"
50659	F-1 Body Parts Set "Benetton Renault B195"
53016	3x12mm Titanium Tapping Screw

53018	3x10mm Titanium CS. Tapping Screw
53044	Dynatech 02H Motor
53064	14T, 15T H.P. Steel Pinion Gear Set
53068	RS-540 Sport-Tuned Motor
53074	R/C F-1 Brake Lamp Unit
53090	RD Tire Cap
53095	3x10mm Titanium Tapping Screw
53096	3x32mm Titanium CS. Head Screw
53104	RD 0.4 Spur Gear Set (93T, 104T)
53106	RD Aluminum Motor Mount
53116	RD 6mm Carbon Rear Shaft
53120	RD Aluminum Front Body Mount
53124	3mm Tungsten-Carbide Diff Ball Set
53128	Front 3630 HBR Medium Sponge Tires
53129	Rear 3645 HBR Soft Sponge Tires
53134	Front 3630 HBR Soft Sponge Tires
53135	Rear 3645 HBR Medium Sponge Tires
53138	Integrated Slick Tires Hard (Front)
53139	Integrated Slick Tires Medium (Rear)
53146	F-1 Carbon Graphite Chassis Plate

53147	F-1 Carbon Graphite Upper Deck Plate
53148	F-1 Carbon Graphite Friction Plates
53149	F-1 Low Friction Pads (F103)
53150	F-1 Turn-Buckle Tie-Rods (F103)
53151	F-1 Diffuser Set
53154	Acto-Power Formula Motor
53158	Formula Car Ball Bearing Set
53168	F-1 Hard Type Carbon-Graphite Chassis Plate (F103)
53169	F-1 Flex T-Bar Set (F103)
53170	Grass Tape (15mm x 25m)
53173	Formula Car Low Friction Aluminum Damper
53174	Friction Damper Grease (Soft)
53175	Friction Damper Grease (Medium)
53176	Friction Damper Grease (Hard)
53183	Formula Car Aluminum Heat Sink Motor Mount
53184	RD Tire Cap (Soft)
53186	F-1 FRP Upper Chassis Set (F103)

☆部品請求にはこのカードが必要で、部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

F103RS CHASSIS KIT

1/10 電動RCカーモデルレーシングカー F103RSシャーシキット
部品のなかり、おとした方は、このカードの必要部品を、でかこみ、代金を現金書留または定額為替として一様に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおご送金には郵便振替もご利用いただけます。(右にある郵便振替ご利用の説明をご覧下さい。送金手数料が安く済みます。)

お問合せ電話番号：静岡054-283-0003
東京03-3809-0705 (静岡へ自動転送)
営業時間 平日(月～金曜日)9:00～17:00 土日休み

A パーツ (2枚).....	SP No.442
B パーツ.....	SP No.503
C パーツ.....	SP No.504
D パーツ.....	SP No.655
P パーツ.....	320円
シャーシ.....	920円
フロントタイヤ (2コ).....	SP No.441
リヤタイヤ (2コ).....	860円
袋詰 A.....	3,000円
袋詰 B.....	700円
袋詰 C.....	3,500円
ダンパーマウント.....	380円
リヤシャフト.....	420円
アッパーデッキ.....	420円
モータープレート.....	120円
リヤコイルスプリング.....	220円
ホイールストッパー、デフジョイント.....	600円
フリクションダンパーボール・ポスト、ポストナット.....	360円

十字レンチ、六角棒レンチ.....	SP No.38
スナップピン・小.....	SP No.197
17Tビニオンギヤー.....	SP No.354
ボールデフ袋詰.....	SP No.388
アップライト (2コ).....	SP No.395
Tバー.....	SP No.505
デフギヤー袋詰.....	SP No.506
2x8mmタッピングビス.....	SP No.573
2.6x10mmタッピングビス.....	SP No.575
3mmイモネジ.....	SP No.576
3x10mmタッピングビス.....	SP No.577
3x10mm皿タッピングビス.....	SP No.578
3mmワッシャー.....	SP No.586
4mmビロボール.....	SP No.590
5mmビロボール.....	SP No.592
ナイロンバンド.....	SP No.595
4mmアジャスター.....	SP No.633
ボールデフグリス.....	OP No.42
1260ラバーシールベアリング (2コ).....	OP No.65
1280ラバーシールベアリング (3コ).....	OP No.66
モーター.....	1,320円
アンテナ.....	SP No.195
説明図.....	420円

※価格に送料・変更料がかかります。

For Japanese use only! ☆ITEM 58156

住所	
電話 ()	
名前	

「郵便振替のご利用方法」 郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ず記入下さい。払込入住所欄には電話番号もお書きください。口座番号：00610-9-1118、加入者名：田宮模型にお払い込み下さい。

「RCスペアパーツ」

左のパーツの他、スペアパーツとして下記のパーツも発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサービスでお買い求め下さい。なおパーツを2個以上ご注文の場合1個のパーツの送料が最も高い料金分だけで結構です。また部品代金の合計が5000円を超える場合は送料は不要です。

SP No.	品名	価格
195	スチールアンテナ.....	200円・130円
354	16T, 17T AVビニオン.....	350円・130円
388	RDディスクボール.....	500円・90円
390	RD3645後輪スポンジタイヤ.....	650円・270円
441	RD3630前輪スポンジタイヤ.....	650円・270円
442	RD F-1スポークホイールセット.....	750円・270円
503	F-1フロントサスアーム.....	550円・270円
504	F-1ギヤケース.....	550円・270円
505	F-1 Tバー.....	450円・130円
506	F-1スペアギヤー.....	450円・130円
507	F-1デフジョイント.....	450円・130円
509	F-1フロントスプリング.....	250円・90円
655	F103シャーシD部品.....	550円・270円

OP No.	品名	価格
65	1260 ラバーシールベアリング2個セット.....	700円・130円
66	1280 ラバーシールベアリング3個セット.....	1,200円・130円
104	RDスパーギヤー.....	700円・130円
116	RD6mmカーボンリヤシャフト.....	1,200円・130円
146	F-1フルカーボンシャーシ.....	6,000円・不要
147	F-1カーボンアッパーデッキ.....	1,200円・90円
148	F-1カーボンフリクションプレート.....	600円・90円
149	F-1ローフリクションプレート.....	950円・90円
150	F-1ターンバックルタイロッド.....	600円・130円
151	F-1ディフューザー.....	700円・190円
174~176	フリクションダンパー用グリス.....	600円・190円
186	F-1 FRPアッパーシャーシ.....	1,500円・270円

田宮模型
静岡市恩田原3-7 千422
58156 F103 RS CHASSIS